Preke

Dat het gedrag van een wnd gouverneur in de gaten wordt gehouden, is toch niets nieuws meer?

Amigoe

WOENSDAG 9 DECEMBER 1987

PRESIDENT: WAPENBEHEERSING WORDT VERVANGEN DOOR ONTWAPENING

SU-leider: eerste stap op weg naar verdere akkoorden

Reagan - Gorbatsjov maken historie met INF-akkoord

WASHINGTON — Met het zetten van zestien handtekeningen elk, bezegelden president Reagan en Sovjetleider Gorbatsjov dinsdag het historische INF- akkoord over de afschaffing van de middellange- afstands- raketten. Voor het eerst in het atoomtijdperk zijn de supermogendheden overeengekomen hun nucleaire arsenalen te verminderen door de vernietiging van een hele categorie kernwapens. Slechts een gedeelte van het verdrag werd gisteren openbaar gemaakt. Gevoelige informatie over de raketten is niet vrijgegeven. Tijdens een receptie gisteravond in de Sovjetrussische ambassade hield Gorbatsjov een krachtig pleidooi voor "nieuwe betrekkingen" tussen de Sovjetunie en de VS. Volgens waarnemers opende de Sovjetleider met de oproep zijn offensief in de slag om de gunst van de Amerikaanse publieke opinie.

De ondertekening in de oostelijke kamer van het Witte Huis vormde het hoogtepunt van de eerste dag van de derde topontmoeting sinds 1985 tussen Reagan en Gorbatsjov. De ceremonie werd bijgewoond door alle, in opperbeste stemming verkerende Amerikaanse en Sovjetrussische top- functionarissen. Onder hen de ministers van Buitenlandse zaken George Shultz en Edoeard Sjevardnadze en de onderhandelaars die het verdrag in Genève uitwerkten en Amerikaanse senatoren die het akkoord moeten goedkeuren voor het in werking kan treden.

De twee leiders legden korte verklaringen af voor zij hun handtekening onder het verdrag plaatsten. Reagan benadrukte dat voor de eerste maal in de geschiedenis wapenbeperking wordt vervangen door ontwapening.

GLIMLACH

Reagan beklemtoonde dat hij zes jaar geleden als eerste de nul- optie voorstelde: het weghalen van alle raketten voor de middellange afstand, zoals de Sovjetrussische SS-20 en de Amerikaanse Pershing-II's en kruisraketten. Reagan haalde ook weer het Russische gezegde aan -in het Russisch en het Engels- dat de afgelopen dagen zijn persoonlijke geloofsartikel lijkt te zijn geworden als het om het ontwapenings- overleg gaat. Het onmiskenbare Amerikaanse accent waarmee de president de woorden "Doverai no proverai" (Vertrouw maar controleer) uitsprak, ontlokte Gorbatsjov een glimlach. "U herhaalt dat op iedere bijeenkomst", zo reageerde de partijleider.

Gorbatsjov benadrukte dat het INF- verdrag een eerste stap moet zijn op weg naar verdere ontwapenings- akkoorden. Na de ondertekening drukten Reagan en Gorbatsjov elkaar de hand en gingen zij naar een ander vertrek waar zij voor de televisie afzonderlijke verklaringen aflegden. Gorbatsjov maakte van die gelegenheid gebruik om kritiek te leveren op Reagans SDI- onderzoek.

START

Een akkoord over de halvering van de zware strategische wapens voor de lange afstand (START), waarmee de twee supermogendheden elkaar direct bedreigen, is het volgende doel van Reagan en Gorbatsjov, die overigens in deze derde gespreksronde afspraken elkaar bij de voornaam aan te spreken.

De kwestie van de strategische wapens zal tijdens de komende twee dagen die de top nog zal duren hoofdonderwerp van gesprek zijn in een van de twee speciale werkgroepen die zijn gevormd en die het voorbereidende werk moeten verrichten voor de gesprekken tussen de twee leiders. De werkgroepen houden zich bezig met wapenbeheersing en met mensenrechten, regionale conflicten en bilaterale betrekkingen.

Na de ondertekening van het INF akkoord ontving Reagan de Gorbatsjovs op een staatsdiner in het Witte Huis. Hier werd getoast op de bereikte overeenkomst. De wijn die hiervoor gebruikt werd was een niet in de verkoop zijnde mousserende Californische wijn uit het Sonomagebied een streek waar zich in de 19e eeuw veel Sovjetrussen gevestigd hebben. Het diner werd muzikaal omlijst door de pianist Van Cliburn, de eerste Amerikaan die de prestigieuze Tsjaikowski competitie won. Het staatsbanket werd bijgewoond door een divers gezelschap van vooraanstande Amerikanen, waaronder: Jimmy Stewart, Joe Dimaggio, Chris Evert, Meadowlark Lemon en Mary Lou Retton.

PLEIDOOI

Even bont was het gezelschap dat later op de avond een receptie bijwoonde op de Sovjetrussische ambassade waar Gorbatsjov een hartstochtelijk pleidooi hield voor nieuwe betrekkingen tussen zijn land en de VS. Onder zijn gehoor bevonden zich de voormalig minister van Buitenlandse Zaken Henry Kissinger, ex--Defensieminister Robert McNamara, de beroemde econoom John Galbraith, de acteurs Robert de Niro en Paul Newman en de schrijver Norman Mailer.

Volgens Gorbatsjov is het de taak van de intelligentsia om de meningsvorming van de mensen richting te geven, veranderingen voor te zijn en een ethische bijdrage te leveren aan de politiek. Hij onderstreepte dat "groeiende uitdagingen" als wetenschap, technologie en het milieu een gezamenlijk denken en een gezamenlijk handelen noodzakelijk maken.

De strikte tekst van het "akkoord" alsmede de protocollen over de maatregelen die zullen worden genomen voor de vernietiging van de INF- raketten en voor de inspectie daarvan, zijn onmiddellijk na de ondertekening openbaar gemaakt. Een bijbehorend "memorandum" nog niet. Sommige deskundigen vragen zich af of dit wellicht betekent dat het verdrag toch nog niet in alle opzichten volledig gereed is. Andere menen dat een deel van het INF- verdrag is achtergehouden om aanslagen door terroristen op raketten te voorkomen. In elk geval kan uit de gedeeltelijke publicatie nog steeds niet worden afgeleid hoeveel INF- raketten de twee supermogendheden op dit moment exact hebben opgesteld en hoeveel zij er "in reserve" houden. Globaal is bekend dat het gaat om de ontmanteling van ongeveer 2800 raketten met 3800 kernkoppen, die voornamelijk in Europa gestationeerd zijn.

Nieuws in vogelvlucht

WASHINGTON — SU- leider Gorbatsjov is vandaag aangekomen op het Witte Huis en begonnen aan de 3e gespreksronde met president Reagan. Het gesprek is gewijd aan regionale kwesties. Naar verwachting zal ook de halvering van de arsenalen lange- afstands kernraketten ter sprake komen.

*****

DUBAYY — Het zondag bij de Straat van Hormuz door Iran in brand geschoten tankschip Norman Atlantic van ruim 85.000 ton is vandaag gebroken en deels gezonken. De rest dreef nog brandend rond en viel door de hitte niet te benaderen. Het is het eerste van de vele schepen die Iran in de 6 jaar Golfoorlog aanviel dat het ook tot zinken heeft weten te brengen.

*****

DEN HAAG — Nederland handhaaft de kerntaken van de F-16 vliegtuigen en de Orion patrouillevliegtuigen (nucleaire dieptebommen tegen onderzeeërs). Dat staat in de brief van minister van Defensie van Eekelen en van Buitenlandse Zaken Van den Broek die na ondertekening van het INF- akkoord naar de Tweede Kamer is gestuurd.

*****

WENEN — De minister van Olie van Iran, Aghazade, heeft gedreigd dat zijn land de oliemarkt zal overstromen met olie als de OPEC niet tegemoet komt aan Irans eisen tot verhoging van de olieprijs met 2,70 dollar. Als onze stellingname niet gewaardeerd wordt tekenen wij geen overeenkomst inzake productie- beperkingen en prijzen, aldus de minister.

*****

MOSKOU — Het gratieverzoek van de Westduitse Rust die met een sportvliegtuigje op het Rode Plein in Moskou landde is afgewezen. Dit wegens de ernst van de misdaad en omdat Rust maar een klein deel van zijn straf (4 jaar dwangarbeid) heeft uitgezeten.

*****

AMSTERDAM — Wall Street boekte gisteren een forse winst van 56,19 punten en sloot op 1.868,37. Tokyo volgde vandaag het goede voorbeeld niet: de Nikkei index daalde met 62,64 punten tot 22.885,70. De daling wordt toegewezen aan winstnemingen en de lagere dollarkoers. De beurs van Hongkong maakte eerst winst om vervolgens rond het middaguur op 1,14 punt verlies uit te komen. De koers van de dollar opende vanmorgen in Amsterdam ruim een cent lager. Dit omdat verwacht wordt dat het tekort op de VS handelsbalans zal tegenvallen. De munt noteerde vanmorgen 1,8660 Ned. gulden.

*****

Ook compleet elftal

Vliegtuig met 53 man verongelukt in Perú

LIMA — Een Fokker 727 met 53 man aan boord is aan de kust van Peru verongelukt. Het werd sinds dinsdagavond vermist. Aan boord was onder meer de voetbalploeg Alianza de Lima.

Op negen kilometer van de luchthaven van Lima is het vliegtuig gisteravond voor het laatst gezien. Vanmorgen werd het toestel bij het strand van Ventanilla aangetroffen. Dit ligt op twintig km van Lima. Er is geen melding gemaakt over overlevenden.

Het leger- vliegtuig vervoerde de ploeg die de Peruaanse competitie aanvoert en had 53 mensen aan boord. De Alianza- delegatie bestond uit 27 man, onder wie zeventien spelers evenals de trainer Marcos Calderon en bestuursleden.

Het Fokker- vliegtuig blijkt verschillende pogingen te hebben gedaan om te landen op de Jorge Chavez- luchthaven maar kennelijk kon de piloot zijn landings- gestel niet naar buiten krijgen. Uiteindelijk verloor men contact met het vliegtuig. Vanmorgen werd het toestel ontdekt door een marine- boot die was ingezet om naar het vliegtuig te zoeken.

Verzet groeit tegen economisch beleid

Argentinië plat door protest-staking CGT

BUENOS AIRES — Argentinie werd dinsdag verlamd door een algemene staking welke 's middags begon en vandaag wordt voortgezet. Het is de tiende staking onder het bewind van president Raul Alfonsin en is gericht tegen het economische beleid van diens regering.

In de hoofdstad Buenos Aires sloten de meeste winkels dinsdagmiddag de deuren. Ook de banken, veel overheidskantoren en particuliere ondernemingen gingen dicht. Volgens het plan van het Algemeen vakverbond CGT moet vandaag (woensdag) ook het hele economische leven komen stil te liggen. De vakbeweging welke onder controle staat van de Peronistische oppositie- partij vindt dat het bezuinigings- beleid de economie verlamt en dat de regering dit doet omdat het Internationaal Monetair Fonds (IMF) dit vraagt. Ook maakt men zich zorgen over het koopkracht- verlies door de inflatie welke nu al 178 procent op jaarbasis bedraagt. Overleg tussen regering en vakbonden over een loonaanpassing heeft niets opgeleverd.

Alternatief

Binnen Alfonsins Radikale partij komt er ook steeds meer verzet tegen het rigoreuze beleid van de president. Een landelijke stuur- commissie heeft in het voorbije weekeinde opdracht gegeven tot het opstellen van een alternatief beleid om het hoofd te kunnen bieden aan de economische problemen. Ondanks een in oktober afgekondigde loon- en prijsstop om de inflatie te bedwingen is daarvan nog niets terecht gekomen.

Het verzet van de vakbeweging keert zich vooral tegen de minister van Economische zaken Juan Sourrouille. Deze wordt door Alfonsin door dik en dun gesteund. Ook na de slecht afgelopen tussentijdse verkiezingen liet Alfonsin hem niet vallen.

BELASTINGWET

De president blijkt optimistisch te zijn over de mogelijkheid spoedig met de Peronisten tot een akkoord te komen over een belastingwet, welke het fiscale tekort zal beperken. Dit tekort wordt als een der belangrijkste oorzaken gezien van de inflatie. In financiele kringen betwijfelt men het of de belastingwet door het parlement wordt aanvaard. Deze wet is een belangrijk onderdeel van de overeenkomst van Argentinie met het IMF. De Peronisten en de vakbeweging vinden echter dat Argentinie zich niet de les moet laten lezen door het IMF. Het CGT wil al lang dat er een moratorium komt op de schuld- en rente- aflossingen.

Overleg met Exxon op 17 december

ORANJESTAD — In verband met berichten als zouden deze week de besprekingen tussen de Exxon en de Arubaanse onderhandelingsdelegatie worden hervat, wordt vernomen dat dit was vastgesteld voor donderdag 17 december.

Zoals bekend reageerde Exxon positief op de brief van de Arubaanse regering en besloot de geschorste besprekingen te hervatten. In Arubaanse kringen wordt dit gezien als een mogelijkheid dat de Exxon zich niet meer vasthoudt aan het standpunt, dat alles in één overeenkomst geregeld moet worden, doch dat ook deel- overeenkomsten mogelijk zijn. Tijdens de besprekingen van volgende week donderdag zal meer duidelijkheid hierover verkregen worden.



WILLEMSTAD — De tijd van extra drukte, zowel op het werk als in het huishouden, is met de maand december weer aangebroken. Deze maand brengt evenzo een extra hoop gezelligheid met zich mee door alle feestdagen.

Dat is ook op straat duidelijk te zien. Aarzelend beginnen vele bewoners hun tuinen en huizen weer te versieren, een gebruik waar ook de overheid sinds enkele jaren aan meedoet. De binnenstad wordt in deze maand 's avonds 'omgetoverd' tot een lichtstad met de vele feest- versieringen in de straten en op de gebouwen. Opvallend is dat dit gebruik 'besmettelijk' is: ieder jaar komen er meer feest- verlichtingen en wordt het eiland feestelijker. De moeite van een "rondje Punda en Otrobanda" waard...

Vanmiddag coalitieberaad

PNP bekritiseert beleid inzake voordracht Gumbs

WILLEMSTAD — Vanmiddag vindt er een coalitieberaad plaats waarin de voordracht vóor de opengevallen ministerspost besproken zal worden. De kandidaat van DP St Maarten, is gisteren naar Curaçao afgereisd omdat premier Martina meer informatie van hem wil krijgen. Inmiddels is de kritiek op de regering, van de zijde van de oppositie, losgebarsten. De PNP is van mening dat de houding van de regering in deze kwestie, wederom het bewijs is van het adhoc beleid dat gevoerd wordt.

Het is niet duidelijk of vanmiddag een beslissing genomen zal worden over de kandidaat voor de ministers- posten Verkeer en Vervoer en Justitie. Deze posten behoren toe aan de DP St Maarten die in eerste instantie Sarah Williams had voorgedragen. De huidige voordracht, in de vorm van kandidaat Louis Gumbs, wordt gezien als een 'wraakactie' van Claude Wathey.

In principe is het voor de regerings- partijen moeilijk om een kandidaat die door een partij wordt voorgedragen, te weigeren. In het geval van Gumbs kan dat nog anders liggen omdat hij geschorst is als hoofd van de Landsradio op St Maarten op grond van 'mismanagement'. De Procureur Generaal zou over bezwarende gegevens tegen Gumbs beschikken.

Ook dit aspect kan volgens oppositie- partij PNP evenwel niet doorslaggevend zijn om de kandidaat te weigeren. Immers bij de vorming van de regering twee jaar geleden, is een politicus minister geworden terwijl er tegen hem een strafzaak liep op verdenking van het gebruik van drugs. Daar is toen niets van gezegd, aldus de PNP, dus hebben de coalitie- partijen nu in feite ook geen recht van spreken.

De huidige houding van het kabinet Martina is wederom een bewijs van het adhoc beleid dat door deze regering gevoerd wordt, zo meent de PNP. Immers ook kandidaat Sarah Williams is een zeer capabele vrouw en zij werd geweigerd als minister. De oppositiepartij zou graag duidelijkheid zien in deze materie en wil weten welke richtlijnen de regering hanteert.

Feit is dat de coalitiepartijen zich in een moeilijk parket bevinden. De voordracht van DP St Maarten wordt over de hele linie gezien als een wraakactie omdat men op St Maarten weet dat Gumbs een omstreden figuur is. Om evenwel wederom een voordracht af te wijzen, is voor de coalitie- partijen evenmin eenvoudig.

De "Statia Reformation Party" maakt zich ondertussen ook zorgen over de gang van zaken. "Dit is een situatie die de Antillen absoluut niet ten goede komt. Zeker niet in een tijd waarin gesproken wordt over de herstructurering van de Antillen van Vijf", aldus een telegram van deze partij aan premier Martina. Daarin wordt aangedrongen om zo snel mogelijk een beslissing te nemen die alle partijen ten goede komt en die in het belang is van de Nederlandse Antillen.

Cocaïne

TARRAGONA — De Colombiaanse Blanca Sofia Bautista is in Spanje tot vier jaar veroordeeld wegens het smokkelen van drugs. In 1985 werd zij aangehouden toen zij op het Postkantoor van Tarragona een postpakketje was komen ophalen waarin tweehonderd gram cocaine zat. Zij zou meermalen dergelijke zendingen hebben ontvangen en de pakketjes dan hebben doorgespeeld aan de eigenlijke cocaine- handelaren.



Onlangs herdacht HUBERT KOEYERS het heuglijk feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad van de overheid. Koeyers begon indertijd als hulpbrievenbesteller en bekleedt nu de functie van besteller- expediteur. Postdirecteur R.F. Scharbaai overhandigde de jubilaris de gebruikelijke enveloppe met inhoud. Dat gebeurde in aanwezigheid van enkele collega's. Op de foto vlnr: E.R.van Uytrecht, Ph.de Haak, R.F.Scharbaai, de jubilaris, G.L.Maduro en R.H.D.Senior.

* * * * *



De heer en mevrouw Arrindell wonende Heerlenstraat 3 hebben bericht uit Nederland ontvangen dat hun dochter GRACITA REGINA ARRINDELL afgestudeerd is in de politieke wetenschappen, met als specialisatie bestuurskunde, aan de Katholieke Universiteit Nijmegen. Gracita- Regina blijft in Nederland omdat op haar studiegebied op de Antillen geen werk is.

* * * * *

Het Helmondse bedrijf Farzoo bv doet goede zaken met het HAARGROEIMIDDEL Minoxidil. Wekelijks worden 5.000 flesjes geproduceerd, waar de consument grif 70 gulden voor betaalt. Dat zei directeur A.Kortmann van Farzoo na afloop van de beroepsprocedure die de Amerikaanse geneesmiddelen- fabrikant Upjohn heeft aangespannen bij het gerechtshof in Den Bosch. Upjohn hoopt in hoger beroep Farzoo alsnog te dwingen de productie van het haargroeimiddel te stoppen. In mei verloor Upjohn een kort geding over deze kwestie. Upjohn zegt dat het gevaarlijk is als Minoxidil zonder tussenkomst van een arts wordt toegepast. Daarom heeft men na de toevallige ontdekking van de haargroei- bevorderende werking van Minoxidil het middel laten registreren als geneesmiddel. Inmiddels is het onder de naam Regain op de markt en op dokters- recept verkrijgbaar. Farzoo brengt hetzelfde middel als "cosmetisch product" op de markt. "Daardoor blijft het marktaandeel van Upjohn in Nederland op dramatische wijze achter bij andere Europese landen", aldus advocaat E.Ferman van Upjohn. De directeur van Farzoo noemt het belachelijk om met een kaal hoofd naar de dokter te gaan. "Een kaal hoofd is toch geen ziekte", zei hij. Hij zei verder via kappers veel positieve reacties te krijgen over de werkzaamheid van het middel. Nu mag de rechter het -al dan niet van een volle bos haar voorziene- hoofd hierover buigen.

* * * * *

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *F.X. [Asesinato sin muerte]* (*f*.5,- p.p.).

* * * * *

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.00 Flintstones; 17.30 Kwes ku Tante Irma; 18.15 New wilderness; 18.45 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Dimenshon Artistiko ku Maritza i Richard; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Falcon Crest; 22.00 Wega di Number; 22.10 «60» Minutes; 23.00 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Thundercats; 17.00 Mr. T.; 17.30 Alf; 18.00 Science and Technology; 18.15 Purba ku keshi; 18.30 Contact Magazine; 18.40 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 The Big Story; 19.30 Mama's family; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 RVD ta informá; 21.30 You again; 22.00 Wega di Number; 22.10 Kontakto ku Chacho de Castro; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * *

De Amerikaanse filmactrice MARIEL HEMINGWAY, kleindochter van de schijver Ernest Hemingway, heeft het leven geschonken aan een dochtertje, de eerste achterkleindochter van de auteur. Volgens een woordvoerder van Mariel Hemingway woog het kind bij de geboorte op het landgoed van de Hemingways in Ketchum in Idaho 2,7 kilo. Het heeft de namen Dree Louise gekregen. Mariel Hemingway debuteerde als mannequin en werd toen filmactrice. Zij speelde in Woody Allens «Manhattan» en -na zich van haar jongensachtige imago te hebben ontdaan- «Star 80» van Bob Fosse. Met haar man, Stephen Crisman, is zij eigenares van een modieus etablissement in Manhattan, "Sam's Cafe".

* * * * *

De BBC biedt zijn -Fotoarchief Hulton- te koop aan. Het archief omvat meer dan tien miljoen foto's en oude kaarten en gravures. Volgens de Britse persberichten zou de krantenmagnaat Robert Maxwell van de Mirrorgroep belangstelling voor de collectie hebben. Omdat de BBC beseft dat het fotoarchief- Hulton nationaal erfgoed is, zal geen bod op de collectie worden aanvaard, dat niet garandeert dat zij intact blijft en beschikbaar voor iedereen. De BBC kocht het archief Hulton in 1958 van Hulton Press, uitgever van de Picture Post. Het omvatte ruim 60 priveverzamelingen en die van de Evening Standard en een van de belangrijkste archieven over de Britse koninklijke familie.

* * * * *

PRINS CHARLES, de Britse troonopvolger, was maandagavond eregast bij de opening van het nieuwe seizoen in het Teatro Alla Scala van Milaan. Uitgevoerd werd Mozarts «Don Giovanni». De opera was gekozen omdat deze precies 200 jaar geleden in Praag in première ging. Dirigent was Riccardo Muti en de Britse bariton Thomas Allen zong de titelrol. De zaal was, met staanplaatsen en al, uitverkocht. De prins, die inmiddels naar Londen is teruggekeerd, werd niet vergezeld door zijn vrouw, prinses Diana, die in het weekeinde op haar beurt alleen in de Britse hoofdstad een eucumenische dienst bijwoonde voor slachtoffers van de recente brand in de Londense ondergrondse.

* * * * *



LUCIEN WONG LOI SING is vanmiddag afgestudeerd aan de Technische Faculteit afdeling Werktuigbouwkunde van de Universiteit van de Nederlandse Antillen. Zijn afstudeeropdracht, een combinatie van bedrijfskunde en techniek, is uitgevoerd bij de Isla, in samenwerking met een groep logistiek management specialisten die door de Isla was ingehuurd. Het is voor het eerst in de geschiedenis van de UNA dat een student afstudeert in een combinatie van bedrijfskunde en techniek. Lucien Wong Loi Sing is oudleerling van het Maria Emaculata Lyceum.

Nancy: thee "heel plezierig"

Geen dooi in koude oorlog First Ladies

WASHINGTON — Nancy Reagan en Raisa Gorbatsjov hebben dinsdag, nadat zij elkaar voor het Witte Huis met de toppen van de vingers hadden begroet, gesproken over de monumenten in Washington.

De modieuze en wilskrachtige eerste dames van de VS en de Sovjetunie, over wie werd gezegd dat zij een koude oorlog voeren over Top- conferentie- etiquette, keken elkaar nauwelijks aan toen hun echtgenoten het over vrede en goede wil hadden.

Mevrouw Reagan, die al geprikkeld was geweest over de beslissing te elfder ure van haar Sovjetzuster om de top van Reykjavik in 1986 bij te wonen, was deze keer geirriteerd over de beslissing te elfder ure van Raisa Gorbatsjov om een uitnodiging voor een thee aan te nemen.

Maar volgens de pers- secretaresse van Nancy Reagan verliep alles naar wens op de eerste ontmoeting tussen beide dames in Washington.

Volgens Elaine Crispen had mevrouw Reagan gezegd dat het tite-a-tite van 20 minuten met mevrouw Gorbatsjov "heel plezierig" was verlopen.

Mevrouw Gorbatsjov was bij het Witte Huis aangekomen in een zwarte bontmantel van Perzisch lam. Nancy Reagan ontving haar in een bontmantel van bruine mink. De Amerikaanse modewereld was druk aan het afwegen wie van de twee dames er het elegantst had uitgezien.

Na de thee, waarop overigens ook koffie en sinaasappelsap geschonken werd en petits- fours werden gepresenteerd, ging mevrouw Gorbatsjov een autorit maken door Washington in het gezelschap van Helene Shultz, vrouw van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken. Bijzonderheden werden om veiligheids- redenen niet gegeven.

Vandaag zal Raisa Gorbatsjov een bezoek brengen aan de National Gallery of Arts. Daarnaast zal Nancy Reagan haar leiden langs de antiquiteiten van het Witte Huis.

De dichter James Dickey, de romancier William Styron en -postuum- de onlangs overleden antropoloog Joseph Campbell zijn gekozen in de Amerikaanse Academie van Kunsten en LETTEREN. Onder de bekende boeken van Styron zijn «Sophie's Choice» en «The Confession of Nat Turner». Het oeuvre van Dickey omvat 19 dichtbundels en 2 romans «Deliverance» en «Alnilam». De op 31 oktober van dit jaar overleden antropoloog Campbell wijdde zich aan de studie van mythen en religies en publiceerde o.m. «The Hero with a Thousand Faces» en «The Masks of God».

* * * * *

SIBERISCH KOUD is het in het oosten van de Sovjetrepubliek Kazachstan. De temperatuur daar is gedaald tot 50 graden onder nul. Dat is zeer ongewoon voor de aan Iran grenzende republiek waar de winsters meestal zacht en sneeuwrijk zijn. Het najaar ging echter ook al gepaard met zeer lage temperaturen waarbij het kwik meer dan eens tot 40 graden onder nul zakte. Maar de huidige koudegolf is ongekend. Het weinige verkeer ondervindt grote problemen omdat door de kou brandstoffen en smeermiddelen bevriezen.

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen: het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * *

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Pataca, tel.: 87342, pageboy 027-360.

* * * * *

WIJKVERPLEGING CURAÇAO (Scharlooweg 110, tel.: 612040): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Samson, tel.: 616718, pageboy 027-345.

* * * * *

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

* * * * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

* * * * *

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

* * * * *

BOTICA ISLA (tel.: 663895): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag en zondag van 10.00-11.00 uur. Voor spoedgevallen na kantooruren gelieve zich te begeven naar de Verbandkamer.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Otrabanda, Winkelcentrum Colon, tel.: 625633.
Punda: del Pueblo, Sha Caprileskade, tel.: 612444.

* * * * *

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO: 20.30 uur opvoering toneelstuk «De Klusjesman» (van Richard Harris; regie: Jules Royaards; acteurs: André van de Heuvel, Kitty Jansen, Marielle Fiolet) - Centro Pro Arte.

BIO RESEARCH MEDICAL DENTAL CLINIC: 20.00 uur lezing/discussie (spr.: dr. Roy Martina) - aula UNA.

FILMLIGA CURAÇAO: 20.30 uur filmvertoning «Down by Law» - De Tempel.

* * * * *

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Nancy van der Wal, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).

Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

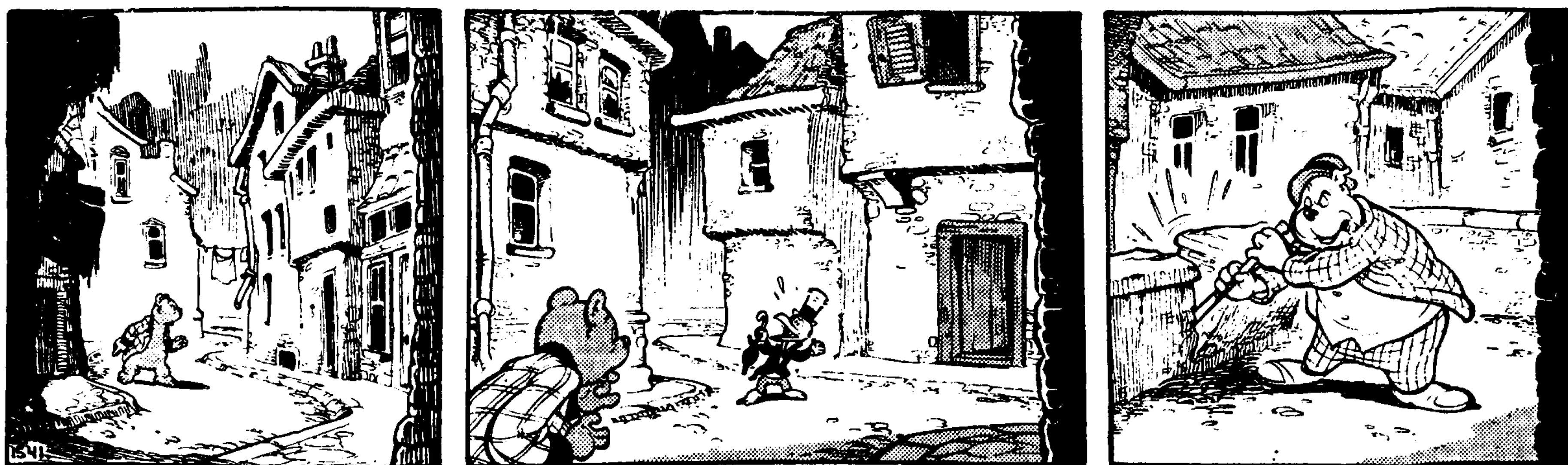
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Partenspeler

door Marten Toonder



1541 — Heer Bommel had zich na het telefoongesprek zo vlug mogelijk naar Rommeldam gespoed. Na enig navragen en gezoek geraakte hij in de achterbuurt die hem was aangewezen en keek besluiteloos om zich heen.

"Geen vrolijke buurt!" mompelde hij tobberig. "En die arme Tom Poes woont dus nu in een van deze bouwvallen. Wat bedoelde Partenspeler eigenlijk met een zonnige jeugd? Als heer en als Bommel is het mijn plicht hier wat aan te doen, dat is duidelijk!"

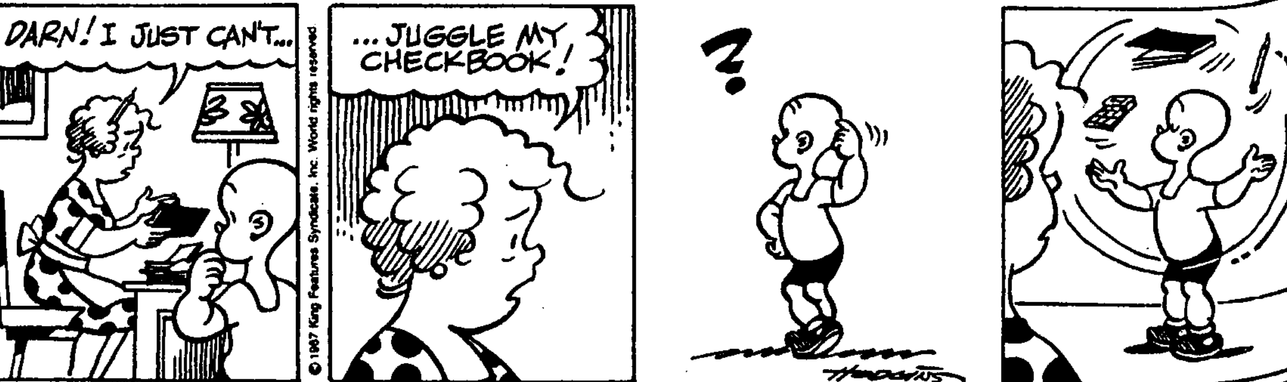
Terwijl hij daar zo stond, was de heer Partenspeler uit een van de krotten naar buiten gekomen. "Heer Bommel", riep het ventje, "treedt binnen in mijn nederige woning. Hoe goed zal het zijn om in huiselijke sfeer enige zaken met u recht te zetten en alles weer goed te maken. U weet niet hoe dankbaar ik ben dat u gekomen bent. En wat een verrassing voor Tom Poes. Wat zal die klein guit blij zijn!"

Wat aarzelend schuifelde heer Bommel op het duistere pand toe, niet wetend, dat boven hem op het dak Super druk in de weer was met een boos bedrijf. De schurk had zijn breekijzer in een dubbelsteens muurtje geslagen en stond nu te wrikken om het metselwerk los te krijgen.

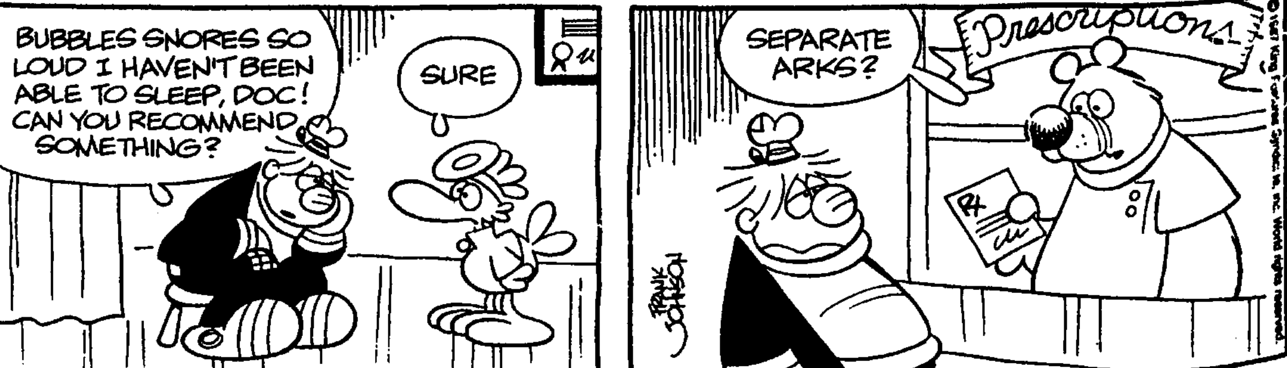
"Dit wordt een mooi brokje!" gromde hij achter zijn sigaar. "Het slechte onderhoud van deze huizen is eigenlijk levensgevaarlijk. Hoe gemakkelijk kan er niet een stuk muur op een toevallige voorbijganger vallen!"

En hij barstte in een weerzinwekkend binnensmonds gelach uit.

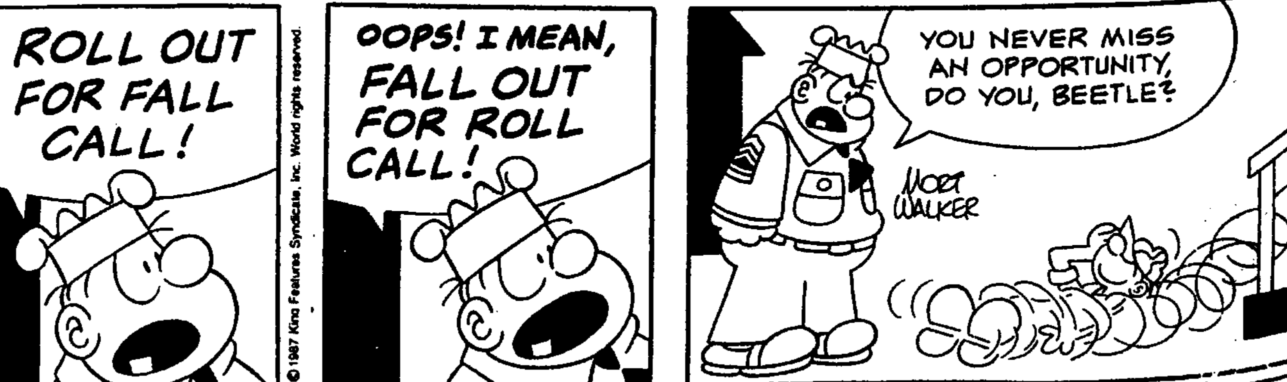
HENRY ® By Dick Hodgins



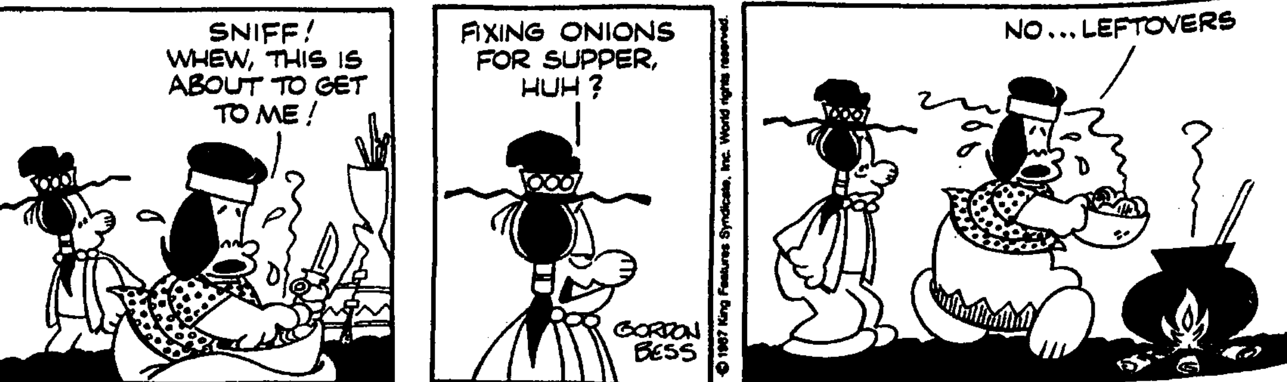
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Gordon Bess



OPZIENBARENDE TOESPRAAK JOUBERT

Slogan 'Di nos e ta' wijzigen in: 'Nos ta parti di mundu'

Waarnemend gouverneur hekelt fel 'polarisatie'

WILLEMSTAD — Vanmorgen vond tijdens een plechtige vergadering van de Staten van de Nederlandse Antillen de bevestiging plaats van mr Elmer L. Joubert als waarnemend gouverneur. Joubert volgt in die functie mr Mike L. Alexander op, aan wie op eigen verzoek eervol ontslag werd verleend. De nieuwe waarnemend gouverneur hield tijdens de zitting een — volgens politieke waarnemers — opzienbarende toespraak, waarin hij de houding van het merendeel van onze politici aan de kaak stelde. Hij kraakte de slogan 'Di nos e ta' in voor een waarnemend gouverneur ongekend felle bewoordingen af: "Ik pleit dan ook 'Di nos e ta' te vervangen door een andere slogan, zoals bijvoorbeeld 'Nos ta parti di mundu', 'We form part of the world'. In elk geval door een slogan, die onze blik naar buiten richt in plaats van naar binnen", aldus Joubert.

De Staten- voorzitter opende de vergadering met een vriendelijke toespraak, waarin hij Joubert, diens echtgenote en familie gelukwenste met zijn benoeming: "Wij zijn ervan overtuigd dat u deze functie op een waardige wijze zal weten te vervullen, ofschoon wij ons beseffen dat dit geen gemakkelijke opdracht is", aldus Bikker.

"De uit de functie van waarnemend gouverneur voortvloeiende taak heeft geen continu karakter. De voor u daaruit voortvloeiende verantwoordelijkheid is echter wel degelijk continu van aard", zo zei de Statenvoorzitter.

Bikker ging in op de geschiedenis van het ambt, dat in 1865 werd ingesteld. Vroeger waren aan het ambt veel meer bevoegdheden verbonden, zo zei hij, maar daar is een einde aan gekomen door de invoering van 'responsible government' bij de inwerkingtreding van de Interim- regeling, waardoor de bevoegdheden beduidend zijn ingeperkt.

CONTROLE

Hij wees op het hoge aanzien, dat het gouverneurs- ambt in onze gemeenschap heeft. Dat heeft gevolgen: "Er zal zijdens de gemeenschap, misschien zelfs ongemerkt, een haast voortdurende controle zijn op de wijze waarop u als waarnemend gouverneur functioneert. Er wordt gelet op uw handelen, of beter gezegd op de wijze waarop u handelt of juist niet handelt".

De Staten hebben alle vertrouwen in de nieuwe waarnemend gouverneur, zei Bikker: "De correcte wijze waarop u de verschillende functies waarmee u in de loop der jaren belast bent geweest — zowel publiek- rechtelijke als privaat- rechtelijke — steeds hebt vervuld, geeft het bewijs dat u hiertoe in staat bent. Ondanks uw nog relatief jonge leeftijd, kunt u nu reeds terugzien op een pracht carrière die gekenmerkt wordt door de veelzijdigheid van functies waarmee u belast bent geweest".

Bikker ging daar verder op in en zei, dat Joubert 'zijn sporen heeft verdiend'. Hij stelde: "Ik meen dan ook dat de functie van vervanger van de gouverneur van de Nederlandse Antillen bij u in goede handen is".

HISTORISCH

Joubert refereerde in zijn toespraak aan het feit, dat de vergadering plaats vond in een 'historische week': de top- conferentie tussen Reagan en Gorbatsjov, waarbij de ondertekening van het INF- akkoord plaats vond. Hij herinnerde eraan, dat de datum — 7 december 1987 — niet willekeurig was gekozen: "Hij markeert een andere grote historische gebeurtenis, namelijk het bombardement, 46 jaar tevoren, door de Japanners van de Amerikaanse Pacific- vloot in Pearl Harbour".

De waarnemend gouverneur beschreef de wijze waarop de Japanners en Amerikanen nu bevriend zijn en de wijze waarop de Russen en de Amerikanen nu tot elkaar gekomen zijn, na de vreselijke periode van de 'koude oorlog'.

Wat kunnen wij, bewoners van eilanden, daarvan leren? Zo vroeg Joubert. In zijn antwoord zei hij, dat we 'bewoners van de aarde' zijn. Grote ontwikkelingen elders kunnen ons niet koud laten. Het is bovendien gewenst, zo zei hij, dat wij ons beter oriënteren op ontwikkelingen in de wereld "en ons daarbij de vraag stellen wat die ontwikkelingen voor ons kunnen betekenen. Dat gebeurt nog te weinig. Bovendien kunnen we veel leren van die ontwikkelingen en ervaringen".

VERLIEZERS

Hij zei, dat de Sovjetunie en de Verenigde Staten in een 'lose-lose' relatie tot elkaar waren komen te staan, een verhouding waarin beide als verliezers uit de bus zouden komen: "De enige uitweg lag in het aangaan van een verdrag dat ontspanning zou brengen, en de bewapeningswedloop zou terugschroeven. Het lijkt erop, dat hiermee de in veertig jaren opgebouwde en vaak kunstmatig gevoerde polarisatie gedeeltelijk wordt afgebroken. Moge dit proces in het belang van de gehele mensheid versneld en in vergaande mate worden voortgezet".

Joubert: "In de Nederlandse Antillen viert polarisatie helaas nog hoogtij, terwijl er scheidings- lijnen bestaan die wij beter kunnen missen. In de eerste plaats op politiek gebied". Hij voegde eraan toe: "Het is u duidelijk dat mijn positie van waarnemend gouverneur mij belet van af deze plaats op deze polarisatie in te gaan".

DI NOS E TA

Toch zei hij: "In de tweede plaats bestaan er scheidings- lijnen tussen de bevolkings- groepen. De kreet 'Di nos e ta' doet mijns inziens meer kwaad dan goed, vooral nu de neiging bestaat dat 'nos' eng te interpreteren. In een land waarin immigranten, zelfs na vele generaties nog worden aangeduid als Portuges, Chines, Polako, Yu di Surinam, Kuli, Arabier, Macamba etcetera; is er geen plaats voor een beklemtoning van 'nos' als 'nos' niet alle groeperingen omvat. Zoals ik het aanvoel, is dat thans helaas niet het geval".

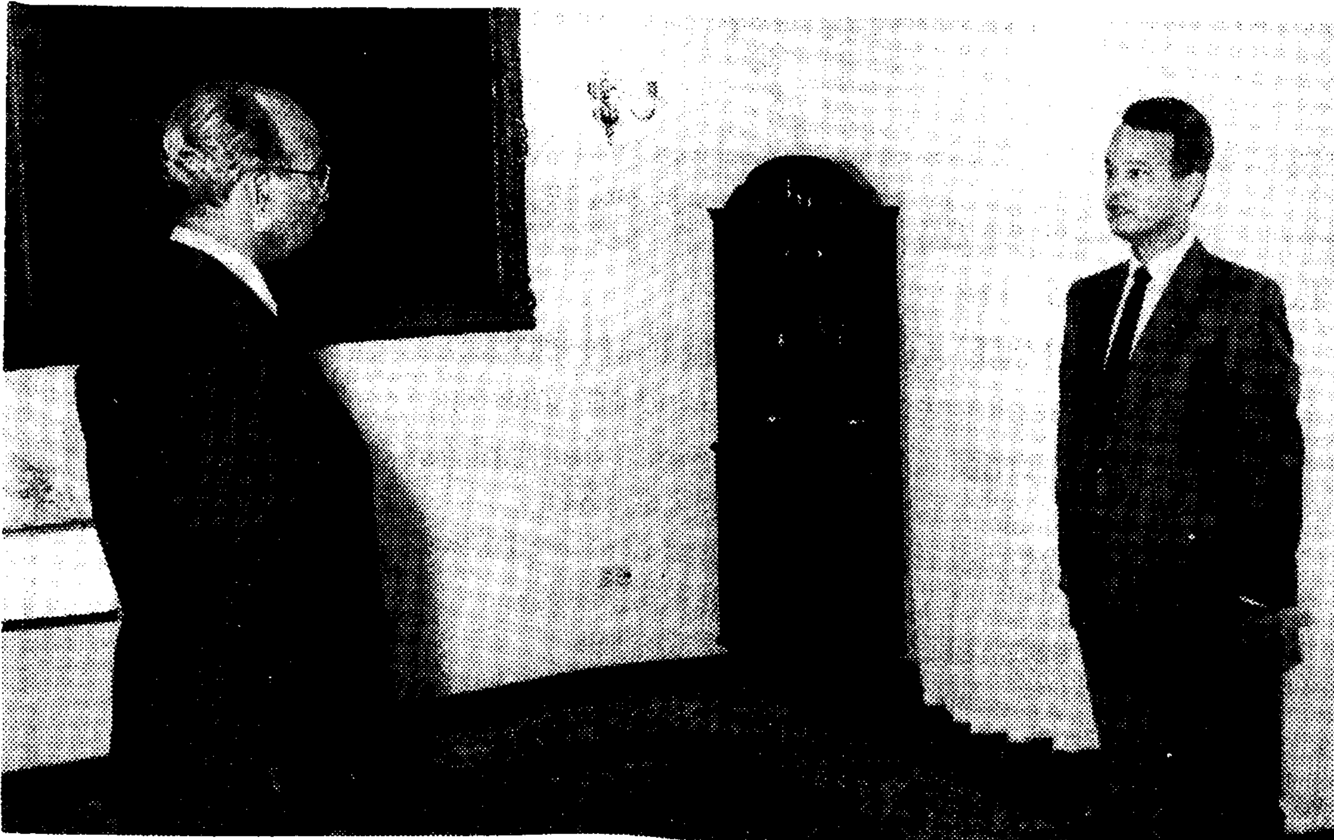
"In dit verband zou de bestudering van de geschiedenis van ons land — waar ik een groot voorstander van ben — niet slechts moeten beklemtonen de heldendaden van Tula en Karpata en, vooral onder invloed van Venezuela, van Brion en Piar, maar eveneens moeten omvatten de geschiedenis van diegenen die aan de opbouw en de geestelijke ontwikkeling van ons land hebben gewerkt, ook al waren het 'maar immigranten'. Kennis van de geschiedenis van deze immigranten, zal ongetwijfeld hun acceptatie als Antillianen bevorderen.".

VERTROUWEN

Joubert beschreef drie soorten relaties: 'lose-lose'; 'win-lose' en 'win-win'. Hij zei: "Win-win relaties zijn het moeilijkst te realiseren; zij vereisen een vertrouwens- relatie tussen partijen. Het komt mij voor dat een land met zoveel problemen als de Nederlandse Antillen zich maximaal moet inspannen om tot win-win relaties te komen. Daartoe moet allereerst aan een herstel van de vertrouwens- relatie gewerkt worden".

"Moge de geest die dezer dagen in Washington heerst haar bezielende werking hebben ook in de Nederlandse Antillen en ons allen inspireren om die vertrouwens- relatie weer terug te vinden opdat de huidige lose-lose relaties, die mijns inziens alhier te vaak voorkomen, worden omgebogen tot win-win relaties".

Tot slot sprak de waarnemend gouverneur nog enkele woorden in het Papiamentu en bracht hij in de Engelse taal een groet uit aan Sint Maarten, Saba en Statia.



WILLEMSTAD — Zondag heeft mr E.L. Joubert in handen van gouverneur dr R.A. Römer de eed afgelegd als waarnemend-gouverneur van de Nederlandse Antillen. Bij deze plechtigheid waren ook aanwezig minister-president ir D.F. Martina en de moeder en echtgenote van de nieuwe waarnemend gouverneur.

Di nos e ta

HET APPLAUS VANMORGEN na de toespraak van waarnemend gouverneur mr Elmer L. Joubert in de Staten van de Nederlandse Antillen was volkomen verdiend. Maar of dat applaus door alle aanwezige Statenleden wel oprecht gemeend was, dat valt - op zijn vriendelijkst gezegd - te betwijfelen. Want de kern van het betoog van Joubert bestond uit ernstige kritiek op de houding van het merendeel van de politici.

Zij zijn het voornamelijk geweest, die de slogan 'Di nos e ta' een vijandige klank hebben gegeven ten opzichte van de zogenaamde 'immigranten' die deel uitmaken van onze gemeenschap, waardoor, zo merkte Joubert op, meer kwaad dan goed is aangericht.

Het getuigt van moed van de zijde van de waarnemend gouverneur om zijn mening op een dergelijke, niet mis te verstane wijze naar voren te brengen. Joubert toont daarmee aan, dat met zijn benoeming een juiste keuze is gemaakt - dat hij zich niet als speelbal in de Antilliaanse politiek zal laten gebruiken.

Voor alle inwoners van de Nederlandse Antillen is de toespraak van Joubert buitengewoon belangrijk. Want het betoog is niet afkomstig van 'zo maar iemand'. Statenvoorzitter Onofre Bikker zei het: Joubert heeft zijn verschillende functies - zowel binnen het notariaat als daarbuiten - immer op zeer correcte wijze uitgeoefend. Bovendien is de nieuwe waarnemend gouverneur een persoon, die altijd met volledige inzet van zijn capaciteiten heeft deelgenomen aan de Antilliaanse samenleving. Met andere woorden: hij is een man die recht van spreken en oordelen heeft, omdat hij deze gemeenschap door-en-door kent en waardeert.

Joubert wees op het historische akkoord, dat nu tot stand is gekomen tussen de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie. Die grootmachten hebben enkele scheidslijnen weggehaald, omdat zij beseften, dat in een 'lose-lose' situatie geen enkele partij winnaar is. Wij Antillianen, zo zei Joubert, kunnen daar veel van leren, want hier in ons land viert polarisatie nog steeds hoogtij.

De waarnemend gouverneur klonk fel in zijn passage over de scheidslijnen, die in ons land nog steeds bestaan en scherper lijken te worden: Antillianen worden opgesplitst in Chinezen, Arabieren, Surinamers en Macamba's, enzovoort; de sociale partners - de overheid, het bedrijfsleven en de vakbonden - staan elkaar naar het leven.

Het speet de nieuwe waarnemend gouverneur, dat hij in zijn functie niet verder kon ingaan op deze materie. Maar toch uitte hij zijn opbouwende kritiek, die een hoogtepunt bereikte toen hij zei, dat de slogan 'Di nos e ta' gewijzigd dient te worden in: 'Nos ta parti di mundu' - wij maken deel uit van de wereld. Met 'wij' bedoelde Joubert: een ieder, die in de Antillen woont en werkt en dit land lief heeft. Of hij een Chinees, een Surinamer, een Arabier of een Macamba is.

Minder corrosie dankzij aluminium

Oplevering van verdamper twee maanden vertraagd

WILLEMSTAD — De verdamper IV die eind oktober opgeleverd had moeten worden, kan nog niet door het water- en elektriciteitsbedrijf, KAE in gebruik worden genomen. Volgens PR-man Ludwig Muyden van de KAE vindt bij de oplevering van elk project vertraging plaats. In dit geval zal de vertraging twee tot drie weken in beslag nemen. In hoeverre de KAE hierdoor schade ondervindt, kon hij niet meedelen. In het contract is wel een boeteclausule ingebouwd, maar het is niet zeker of hiervan gebruik zal worden gemaakt.

Met de bouw van verdamper IV werd vorig jaar een begin gemaakt. Het project wordt uitgevoerd door het concern Israël Desalination Engineering Ltd., dat veel ervaring heeft in het bouwen van water-installaties. Ook in de Virgin Islands heeft dit bedrijf een nieuwe water-fabriek gebouwd en verleent daar nog steeds technische assistentie.

Na langdurige studie heeft de KAE gekozen voor een nieuw systeem, namelijk 'Multi Effect Distillation' (MED). Dit systeem is efficiënter dan het 'Multi Stage Flash' systeem (MSF), dat in de Virgin Islands wordt gebruikt. MED produceert meer water en gebruikt minder energie bij lagere temperaturen. Door het gebruik van een aluminium-constructie vindt er minder corrosie plaats. Bovendien zet aluminium gemakkelijk uit bij hoge temperaturen. Geruchten dat door het gebruik van aluminium in de constructie hoofdpijn-klachten bij de waterafnemer zouden kunnen optreden, werden door de KAE ontkend.

ERVARING

Na het installeren van de verdamper gaan de Israëliërs weer naar huis. Het technisch personeel van de KAE dat reeds 18 à 19 jaar ervaring heeft met verdampers, kan na instructies door de Israëliërs, zelfstandig met de nieuwe verdamper werken.

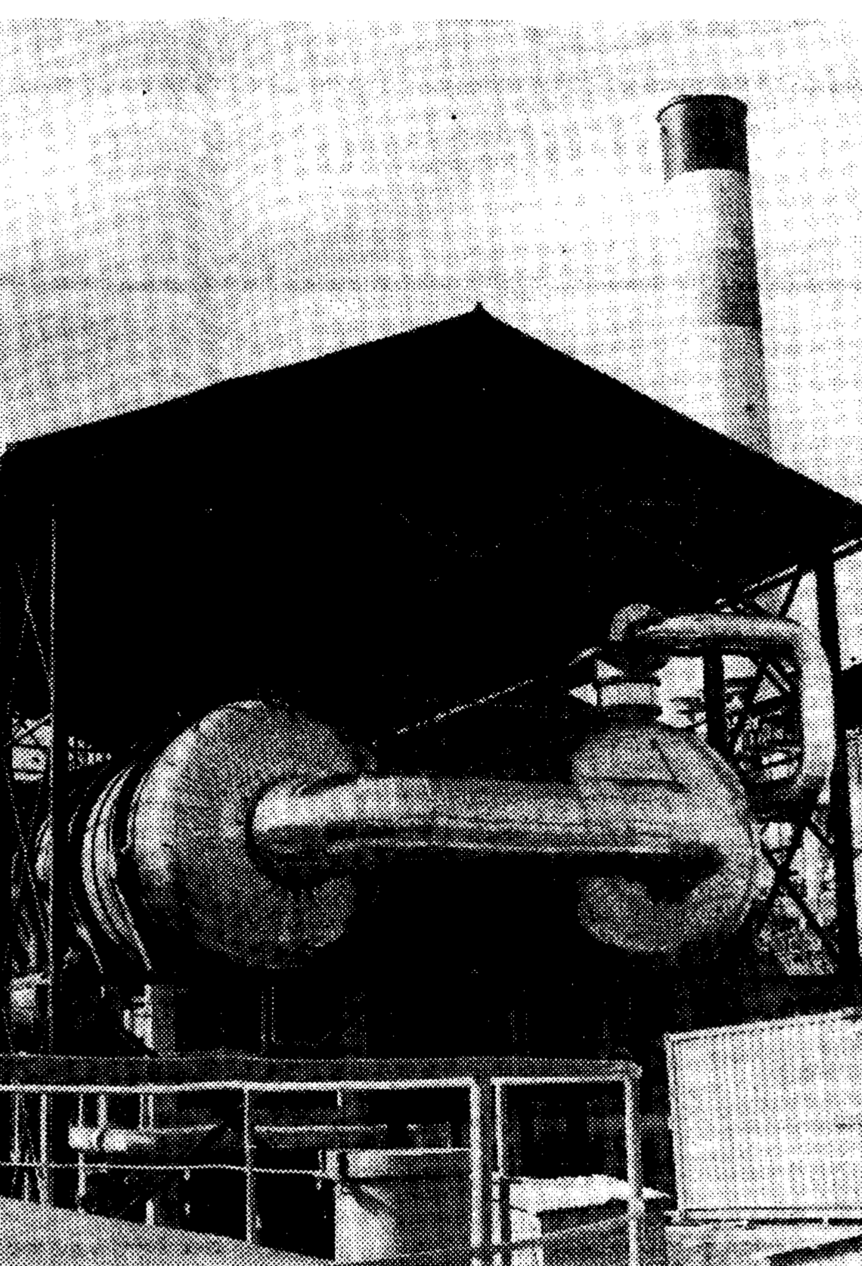
Met verdamper IV beschikt de KAE nu over zes verdampers, waarvan er drie respectievelijk 16, 17 en 25 jaar oud zijn. Deze volgens de woordvoerder 'zeer oude' installaties zijn dringend aan vervanging toe: "Het is aan de deskundigheid van het technisch personeel te danken, dat die verdampers zolang zijn meegegaan. Als u zich voorstelt, wat het zoute water allemaal aanricht, nou, dan is het bijna uniek, dat we zolang met die installaties hebben kunnen werken", aldus Muyden.

CAPACITEIT

Verdamper IV is de laatste in een serie nieuwe verdampers die de afgelopen jaren door de KAE gebouwd zijn om in de waterbehoefte van de Curaçaose bevolking te voorzien. Met verdamper IV komt de maximale waterproduktie op 36.000 ton water per dag. Het gemiddelde verbruik is nu 31.500 ton per dag, hetgeen een stijging betekent van vijf tot zes procent vergeleken met vorig jaar.

De KAE wil toe naar een water-verbruik van 27.000 ton per dag. Daartoe is het water- en elektriciteitsbedrijf samen met de Kodela een intensieve campagne begonnen om het particuliere gebruik niet alleen van water, maar ook van elektriciteit te verminderen.

Op de vraag aan de KAE of de bevolking minder water moet gebruiken, omdat de KAE niet méér wil of niet kan produceren, of dat de KAE moet voldoen aan de vraag van de consument, ging de KAE niet in.



...de verdamper IV, nog niet in bedrijf...

Toeristen onderscheiden

ORANJESTAD — De regering heeft hier weer een aantal toeristen tot goodwill ambassadors- en eregasten benoemd. De nieuwe goodwill ambassadors zijn de echtparen: Samuel Schwatt, Robert B. Moore en Gerard Stecker, die al meer dan twintig jaar met vakantie naar Aruba komen. De eregast- onderscheiding werd uitgereikt aan: Gerard Shapiro, Max en Tillie Galfunt, Charles en Sylvia Group, en Graig en Janele McMichael.

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Lethal Weapon* (18 jr.).
II: 20.45 uur *A room with a view* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *El Niño y el Toro* (14 jr.).

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Thundercats; 18.30 CNN international news; 19.30 The Beachcombers; 20.00 Telenoticias; 20.30 BUVO-programma; 21.00 Documentary; 22.24 Larry King show; 23.00 Crossfiere; 23.25 Showbiz today (CNN); 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 18.00 Ghostbusters; 18.30 CNN international news; 19.30 Memoria; 20.00 Telenoticias; 20.30 Miniserie; 21.30 De Brekers; 22.00 Larry King show; 23.00 Crossfire; 23.15 Showbiz today (CNN); 23.30 Sluiting.

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
ANTILLIAANSE SECTIE, STUDIEZAAL, AFDELING KRANT- EN TIJDSCHRIFTEN: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur (de Krant- en Tijdschriften- afdeling is ook tussen 12.00-13.30 uur open).
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

KIWANIS **(afd. Oranjestad):** 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.

DE NIEUW APOSTOLISCHE KERK (Schubertstraat 12): 19.00 uur kerkdienst.

HOTEL CONCORDE ARUBA **(t.g.v. 10-jarig bestaan):** 18.00 uur tentoonstelling van Arubaanse handenarbeid- artikelen en snoepgoed - rond het zwembad.

SPORT
SCHAKEN **(Schaakvereniging Aruba):** 20.00 uur snelschaak- toernooi - Biblioteca Nacional.

ZAALVOETRAL: 19.00 uur Piedra Plat Stars vs Unistars II; 20.00 uur Lusitana vs Wema Stars; 21.00 uur Double Seven vs Matlahot - Buurtcentrum Savaneta.

* * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN «MAN NA OBRA»: elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om producten te kopen in het oude gebouw van «Bibito Pin», t/o Protestantse kerk, Piedra Plat.

* * * * *



ORANJESTAD — De eerste langspeelplaat van zangeres Magdelien Roos is op weg van de Verenigde Staten naar Aruba. Op deze LP, «Un Pascu Feliz», staan negen nummers in het Papiamentu, waarvan Hildward Croes de muzikale productie verzorgde. De opname geschiedde in Watapana Recording Studio onder leiding van Emile Kelkboom. De LP wordt in de Kerstweek op Aruba verwacht.

Zakenvaria

ALEXANDER FASHION Institute presenteert op 12 december een «Sansalamandra body exposure» in Club Scaramouche. Het gaat hier om een juwelenshow, een modeshow en het optreden van de zangers Sharon Rose en Edwin Abath.

GOLDEN TULIP Aruba Caribbean Hotel heeft enkele instellingen op Aruba verrast met Sinterklaas- taarten. In totaal werden 22 taarten verdeeld onder de instellingen: Bibito Pin, Imeldahof, Casa Cuna en FAVI.

DIVI RESORTS heeft de nieuwe «Shuttle Service» geïntroduceerd. Het gaat hier om de zogenaamde golfkarretjes, of «Pink Panthers», die de toeristen vervoeren van het Tamarijn Beach Hotel en het Divi Divi Beach Hotel naar het Alhambra Casino en terug. Deze service wordt twintig uur per dag gegeven.

Bij ongeval

Ambulance start niet

SANTA CRUZ — Kort na middernacht werd politie- assistentie gevraagd voor een auto, die op de Seru di Urataka in brand stond.

De politie trof de brandende auto aan, terwijl de chauffeur, die lichtgewond was, naast de auto lag. Hij werd in veiligheid gebracht waarna brandweer en ambulance spoedig ter plaatse verschenen. Toen de ambulance uit Oranjestad met de chauffeur naar het hospitaal wilde rijden, bleek de ambulance niet te kunnen starten. De ambulance van San Nicolas moest er aan te pas komen om dit mogelijk te maken.

De chauffeur van de auto verklaarde dat hij thuis problemen met zijn vrouw had gekregen. Om het niet erger te maken was hij in zijn auto wat gaan rijden. Hij was bij Urataka gestopt, had een sigaret aangestoken en was in slaap gevallen, waarbij de sigaret op de bekleding was gevallen en de auto begon te branden.

Armand Muyale in ziekenhuis

ORANJESTAD — De secretaris van de Raad van Ministers, Armando Muyale, werd met een lichte hartaanval in het Dr. Horacio Oduber hospitaal opgenomen. Hij zou vandaag de intensive care unit kunnen verlaten en is van plan eind van de week naar Houston te gaan. Tijdens zijn afwezigheid treedt de heer Epie Wever als secretaris van de Raad van Ministers op.

Verhuizen RD kost 360 mille

Regering denkt aan invoeren vuilniszakken

ORANJESTAD — Een bedrag van 360.305 florin is uitgetrokken voor de verbouwing van het Reinigingsdienst- complex aan de Kockstraat in San Nicolas. Zoals bekend zal de Reinigingsdienst Oranjestad ingaande januari aanstaande naar de Reinigingsdienst San Nicolas verhuizen.

Minister van Publieke Werken, drs. Frank Booi, verklaarde dat hij deze week nog een gesprek zal hebben met het hoofd van Publieke Werken, Rudi Oduber, en Gabi Werleman van de Reinigingsdienst over enkele aspecten, die verband houden met de verzelfstandiging van de Reinigingsdienst.

De regering is voornemens plastic zakken te introduceren voor het ophalen van huisvuil, zo liet de minister weten. Vuilnisdrums zijn zeer schaars op Aruba sinds de Lago de poorten gesloten heeft en plastic zakken hebben enkele voordelen: zij zijn meer hygiënisch, minder zwaar dan drums, het werk gaat vlugger, zodat ook de frequentie van vuilophaal opgevoerd kan worden, en zijn er minder trucks en personeel nodig.

Volgens de minister is het tevens de bedoeling van de regering om de productie van plastic zakken lokaal te stimuleren. De commissie Verzelfstandiging Reinigingsdienst is een studie aan het maken over de datum waarop de plastic zakken geïntroduceerd zullen worden en wie hiervoor zal moeten betalen.

Bibliotheek met feestdagen dicht

ORANJESTAD — De Nationale bibliotheek zal in verband met de komende feestdagen gesloten zijn vanaf 24 december 's middags tot 4 januari. De leden kunnen het dubbel aantal boeken/materiaal waar ze recht op hebben, naar huis meenemen. Op donderdag 24 december zullen zowel de bibliotheek in Oranjestad en het filiaal in San Nicolas in de morgenuren voor het publiek geopend zijn.

Marinierskorps viert verjaardag

Geschenk Onze vloot voor Savaneta-kazerne

ORANJESTAD — Aan de vooravond van de viering van de 322ste verjaardag van het Korps Mariniers werd gisteravond ten huize van de commandant van de kazerne en mevrouw Van Egmond een geslaagde ontvangst gehouden.

Onder de gasten bevonden zich gouverneur en mevrouw Tromp met zijn adjudant kapitein H. Beaujon en directeur van het kabinet mr. L. Hillen, minister- president mr. Henny Eman, ministers mr. Mito Croes en Armand Engelbrecht, de Nederlandse vertegenwoordiger voor de ontwikkelingshulp Dirk de Gooyer, leden van de rechterlijke macht, Procureur Generaal mr. Florencio Wernet en vertegenwoordigers uit de samenleving.

Namens de Arubaanse gemeenschap bood de voorzitter van Onze Vloot Aruba, Jos van der Schoot, het jaarlijkse traditionele geschenk aan de bemanning aan. Hij benadrukte hierbij de uitstekende goede verhouding, die er bestaat tussen de leiding en bemanning van de kazerne met de Arubaanse gemeenschap. Hij bood ook een cheque aan het bestuur van het Militair Tehuis Prins Willem-Alexander voor de komende Kerstviering aan.

De commandant Van Egmond sprak woorden van dank en liet horen dat het geschonken bedrag goed besteed zal worden aan de ontspanning van bemanning. Ook hij uitte zijn voldoening over de goede banden, die tussen kazerne en Arubaanse gemeenschap bestaan en hoopte, dat deze nog vele jaren bestendigd mogen worden.

De viering van de korps- verjaardag wordt morgen in de Marinierskazerne herdacht met een "Alle Hens". Morgenavond gaan twee mariniers van de kazerne — sergeant L. Slappendel en de wachtmeester J. de Klerk — een 74-km tocht rond het eiland lopen. Vrijdag binden de sterkste teams van Aruba de strijd tegen de sterkste teams van de kazerne om te zien wie zich nu het allersterkste team van Aruba mag noemen.

Visitekaartje

ORANJESTAD — Bij de politie werd gemeld, dat ter hoogte van Villa Nostra iemand behoorlijk wat vuil op de openbare weg had gestort. De politie, die een kijkje ging nemen, vond tussen de rommel een enveloppe met het adres van B.L. aan de Timonstraat. Uit het onderzoek bleek, dat B.L. zijn zwager R.H. had verzocht het vuil weg te gooien. R.H. kwam later op de politiewacht, kreeg een procesverbaal aangezegd en ging daarna het vuil opruimen en storten op de plaats waar dit behoort.

ORANJESTAD — Uit een bouwkeet op het terrein van Playa Linda werd door onbekenden voor vijftienduizend florin aan materialen en gereedschappen gestolen.

Onder meer verdwenen bij het ongewenste bezoek: een theodelite waterpas, honderd meter verlengsnoer, een diamantzaagblad, drie boormachines en een schiethamer. De recherche stelt een onderzoek in.



Zakenvaria

IN TEGENSTELLING tot voorgaande jaren heeft Ennia Caribe besloten geen relatie- geschenken te geven, doch het daarvoor bestemde geld te geven aan enige sociale instellingen. De eerste, die van deze donaties mocht profiteren, was stichting Hulp aan slechthorenden. Bij de foto: mevrouw Omaira Henrique overhandigt in het bijzijn van directeur F.J.M. Hoeben de donatie aan de voorzitster van de stichting, mevrouw Joan Coronel- Peterson.

Twintig miljoen voor investeringsbank Aruba

ORANJESTAD — Vandaag heeft de ondertekening plaats van de lening van twintig miljoen Arubaanse florin, die het land Aruba aan de Investeringsbank Aruba geeft.

Hiervoor werden op de begroting 1987 reeds gelden gereserveerd. Betaling zal in twee delen — één van zeven en één van dertien miljoen florin — plaatsvinden. Verwacht wordt dat de bank begin januari, wanneer minister De Koning op Aruba is, officieel zijn werkzaamheden zal beginnen.

Buit bij diefstallen:

Van autowielen tot tv- en video-apparaten

ORANJESTAD — Bij een woning aan de Margrietstraat werd ingebroken. Het alarm ging af en de bewoner ging een kijkje nemen waarbij bleek dat enige shutters uit een berghok waren weggehaald om binnen te komen. Een racefiets werd meegenomen.

Bij een woning aan de Bilderdijkstraat werd ingebroken. Een video- player van dertienhonderd florin met een aantal cassettes en drie blikken levensmiddelen worden vermist.

Bij het clubgebouw van de DOSVA werd een raam vernield om binnen te komen. Via het plafond kwam men in de barruimte. Men nam twintig florin en enige pakjes sigaretten mee.

Van een woning aan de Celciusstraat werden enige shutters weggehaald. Er werden een kleuren- televisie en een video-player meegenomen.

Bij een kantoor op de luchthaven verdween 120 dollar uit een kast. De kastdeur werd geforceerd, terwijl dit niet het geval was met de toegangsdeur tot het kantoor.

Van een geparkeerde auto voor een van de grote hotels werden twee complete achterwielen meegenomen.



ORANJESTAD — De leerlingen van «International school of Aruba» zijn de laatste tijd druk in de weer met sociale projecten.

Niet minder dan driehonderd originele versierselen werden door de leerlingen gemaakt voor de Kerstbomen van het Alhambra Casino. Voor het bejaardentehuis organiseerden de leerlingen een inzameling van levensmiddelen, die op bijgaande foto door het schoolhoofd Bonneville uitgereikt wordt aan een vertegenwoordigster van het bejaardentehuis. Op vrijdag 11 december volgt nog de uitvoering van het Kerstspel «The Nutcracker», om half acht in de Ballroom van Aruba Concorde Hotel. De toegang tot dit Kerstspel is gratis.

Auto negeert rood licht: vijf gewonden

ORANJESTAD — Ter hoogte van het kruispunt bij de Arubaanse luchthaven veroorzaakte de bestuurder van een stationwagon, die door het rode verkeerslicht reed, een ernstig verkeersongeval.

Vijf personen — de inzittenden van de stationwagon, die over de kop ging — raakten gewond, van wie drie in het hospitaal werden opgenomen. De stationwagon kwam in botsing met een jeep, die aangezien het licht op groen stond, gewoon doorreed en toen botste met de stationwagon. Deze ging enige malen over de kop, terwijl twee inzittenden uit de auto werden geslingerd.

De materiële schade is aanzienlijk. Het verkeer ter plaatse werd gestagneerd vanwege het onderzoek door de Verkeerspolitie totdat beide wagens met de takelwagen van de weg verwijderd waren.

Moederbond: volgend jaar weer manifestaties

Militair machtsvertoon bij herdenking 8 december

PARAMARIBO — Het Surinaamse leger heeft dinsdag met vertoon van macht de "nationale helden" herdacht die gevangen zijn "in strijd voor de soevereiniteit van Suriname". Tegelijkertijd werd in Suriname eer bewezen aan de omgekomen vakbondsleider Cyrill Daal, een van de vijftien slachtoffers van 8 december 1982. Beide herdenkingen zijn rustig verlopen.

Een militaire parade met honderden manschappen en enkele pantservoertuigen trok voorbij aan het monument van de revolutie in Paramaribo, waar legerleider Bouterse een krans legde. Het monument bevindt zich op de plaats van het politiebureau dat bij de revolutie van 25 februari 1980 in brand werd geschoten. Het patrouilleschip dat destijds op het politiebureau vuurde, voer dinsdag langs over de Suriname- rivier tijdens de herdenkings- plechtigheid. Een militaire helikopter en een klein vliegtuigje vlogen laag over tijdens de kranslegging. Op stafchef Ivan Graanoogst na was het hele militaire gezag, dat vorige week werd gekozen door het leger, aanwezig. De plechtigheid werd begeleid door kanonschoten. Bouterse legde een krans met de namen van militairen die de afgelopen jaren zijn omgekomen, de meesten in de strijd tegen de groep Brunswijk.

PROVOCATIE

De herdenking van de "nationale helden" wordt gezien als een reactie op het eerbetoon van de vakorganisatie de Moederbond aan haar omgekomen voorzitter Cyrill Daal. Majoor Badrissein Sital, een van de vijf leden van het militair gezag, noemde de herdenking van Daal maandag een provocatie en bestempelde de vijftien slachtoffers van de Decembermoorden als "reactionairen".

De herdenking van Daal, die dinsdagmorgen begon met een kranslegging op het graf van de vakbondsleider, verliep rustig. Ongeveer tweehonderd personen kwamen naar de begraafplaats Anneta's hof. Later op de dag was er gelegenheid tot het leggen van bloemen in het centrum van de Moederbond bij een portret van Daal. De afgelopen jaren is de dood van de vakbondsleider ook herdacht door de Moederbond, maar dat gebeurde altijd in kleine kring. Het was voor het eerst in vijf jaar dat de moederbond op deze schaal een herdenking organiseerde.

LEUZEN

Majoor Sital liet maandag weten dat er in de toekomst geen "plaats en ruimte" meer is voor herdenkingen van 8 december 1982. Moederbond voorzitter Fred van Russel kondigde echter aan volgend jaar opnieuw een dergelijke manifestatie te zullen houden. Van Russel wilde geen commentaar geven op de beslissing van het leger om uitgerekend op 8 december zijn eigen doden te herdenken. "Zij hebben het recht hun doden te eren", was alles wat hij over de militaire plechtigheid wilde zeggen.

De afgelopen dagen zijn in Paramaribo leuzen tegen Daal en de Moederbond op muren verschenen. "Daal verrader" en "Moederbond agent van de CIA" zijn twee van de teksten die op verscheidene plaatsen in de stad staan geschreven. En majoor Sital zei maandag op een persconferentie "mijnheer Daal was zeker geen nationalist".

Niet alleen Daal is dinsdag herdacht. Ook op de graven van de andere slachtoffers van 8 december 1982 waren verse bloemen gelegd. De Moederbond hield dinsdagavond een religieuze herdenkings- dienst. In een anoniem pamflet dat in Paramaribo circuleert is opgeroepen 's avonds in huis kaarsen aan te steken en automobilisten gevraagd enkele minuten op straat te claxoneren.

ORANJESTAD — Voor de duur van drie jaren — in welke periode niemand ontslagen mag worden — werd gistermiddag de nieuwe cao voor de werknemers van Arubus getekend. Voor Arubus (zie foto) tekende directeur ing. Briezen en voor de vakbond SEPA voorzitter Gregorio Wolff.





ORANJESTAD — In het Dakota Shopping Center opende Caribbean Mertantile Bank- directeur Carson (zie foto) gistermiddag de Trinitaria Drugstore en Soda Fountain van het echtpaar Frits Beaujon. Het is een gezellige zaak waarin men terecht kan voor drogisterij- artikelen, met een ruime keuze aan tijdschriften, wenskaarten, artikelen voor school en kantoor alsmede huishoudelijke artikelen. In de Soda Fountain wordt met Bordens Icecream de nodige ijs- specialiteiten gemaakt.

Guyanese groep brengt dieren-offers

Kinderen ontvoerd voor godsdienstige reiniging

GEORGETOWN — Een man heeft in Guyana negen kinderen ontvoerd en naar een godsdienstig oord gebracht "om hen van alle schade te zuiveren". Daarna heeft hij de kinderen niet naar hun ouderlijk huis teruggebracht. Zo maakte de politie van de Guyanese hoofdstad bekend.

De 37- jarige man Dianand Seebarrat die van beroep vrachtwagen- chauffeur is werd in verband hiermee aangehouden. Hij is in staat van beschuldiging gesteld wegens het ontvoeren van minderjarigen. Het ging om kinderen van uiteenlopend ras die woonden een in middelklas- buurt van de hoofdstad. Hen was door Seebarrat zand in de ogen gestrooid om hen in zijn auto te lokken. Hij beloofde hen onder meer een ijsco en zou een ritje met hen maken met zijn vrachtwagen.

Toen de ouders de kinderen misten ging men zoeken en zo bleek op een gegeven ogenblik dat men in totaal negen kinderen miste. Uiteindelijk kwam men via tips achter de plaats waar de reinigings- ceremonie had plaats gehad in Albion. Het ging om een godsdienstige groep welke het offeren van dieren nog practiceert en die zich aanduidt met Kali Mai- kerk. Bij het medische onderzoek bleek dat de kinderen er fysiek goed aan toe waren.

Naast hoop en waardering ook sceptische reacties

Champagne en feestgedruis omlijsten wereldwijde ondertekening INF-akkoord

LONDEN — Champagne vloeide dinsdagavond op vele ambassades na de ondertekening van het INF- akkoord eerder op de dag door president Ronald Reagan en Sovjetleider Michail Gorbatsjov. Staatshoofden en regeringsleiders juichten het akkoord toe en paus Johannes Paulus II trok zich in het Vaticaan terug voor gebed. Honderden Moskovieten hebben gisteravond op de Kalinin- boulevard in de vrieskou de plechtigheid rond de ondertekening van het verdrag over de afschaffing van de middellange- afstandsraketten in Washington via een reusachtig scherm gevolgd.

Zowel in landen als Indonesië en Iran als in Europese hoofdsteden als Bonn en Londen werd het verdrag als een "historische" eerste stap beschreven en als een "mijlpaal" in de wapenbeheersing. Maar er waren ook meer terughoudende reacties zoals in China of Frankrijk.

In een commentaar schreef het officiële Chinese persbureau Xinhua dat het akkoord de raketten voor de middellange en korte afstand uit Europa te verwijderen slechts een beperking van drie procent van het Amerikaanse en Sovjetrussische arsenaal betekent. De twee landen hebben nog steeds "grote moeite" met de beperking van strategische en ruimtewapens, aldus het Chinese agentschap.

BEDREIGD

Premier Jacques Chirac van Frankrijk noemde het akkoord "positief, als het gevolgd wordt door andere akkoorden die het mogelijk maken de veiligheid in Europa te versterken". Dit akkoord alleen is volgens de premier niet van dien aard dat het de veiligheid van Europa vergroot. Het continent blijft bedreigd door een enorme hoeveelheid wapens. "De strategische wapens van de grote machten moeten het onderwerp zijn van beperkingsverdragen. Dan pas kan men spreken van een historisch akkoord", aldus Chirac. President François Mitterrand verwelkomde het akkoord maar zei dat de supermachten moeten doorgaan met onderhandelen om een einde te maken aan de ruimtebewapening.

In Londen zei premier Margaret Thatcher voor het lagerhuis dat de ondertekening "een historisch moment en goed nieuws voor allen" betekent. De premier herhaalde dat Groot- Brittannië vasthoudt aan zijn onafhankelijke nucleaire afschrikkingsmacht. "Er moeten geen verdere beperkingen op het gebied van kernwapens komen voordat er een groter evenwicht is bereikt op het gebied van conventionele krachten en voordat de chemische wapens zijn verwijderd", aldus Thatcher.

MIJLPAAL

Een woordvoerder van de NAVO in Brussel noemde het akkoord "een ware mijlpaal in het wapenbeheersings- proces". Reagerend op uitlatingen van tegenstanders van het akkoord, als zou de nucleaire afschrikkingsmacht van de NAVO verzwakken, zei de woordvoerder :"Het akkoord is ook geheel in overeenstemming met het veiligheidsbeleid van het bondgenootschap". Functionarissen in Brussel zeiden dat de NAVO er bij de Amerikaanse Senaat op zal aandringen het akkoord spoedig te bekrachtigen.

Ook de Westduitse bondskanselier Helmut Kohl noemde de ondertekening een evenement van "historisch belang". President Reagan is zeer gekritiseerd, ook in de Bondsrepubliek, maar vandaag is er alle reden toe hem te bedanken, aldus Kohl tijdens een speciale televisie- uitzending. Ook de bondskanselier zei echter dat het akkoord slechts een "eerste stap" is en dat er een vervolg moet komen op weg naar 'grotere veiligheid". Hij wees daarbij op de noodzaak van een verbod op chemische wapens en van het zoeken naar een groter evenwicht op gebied van conventionele bewapening en van kernwapens met een bereik van minder dan 500 km.

HOOP

In het Westduitse Heilbron, waar 36 van de 108 Westduitse Pershing II- raketten zijn opgesteld heerste gisteren een stemming van opluchting en hoop. Heilbron was de afgelopen jaren herhaaldelijk het toneel van soms gewelddadige betogingen tegen kernwapens. Het stadje was in juni 1985 ook het toneel van het ernstigste ongeluk met Pershing II- raketten. Drie Amerikaanse soldaten kwamen om en 16 werden gewond toen tijdens een proef de reactor van een niet geladen raketkop ontplofte.

De Italiaanse minister van Buitenlandse Zaken zei dat Europa "een bedreiging ziet verdwijnen die voornamelijk tegen Europa was gericht". Volgens de minister vergroot het akkoord de veiligheid van Europa. Italië en andere landen waar wapens voor de middellange afstand zijn of zouden worden geplaatst, en die het zwaarste gewicht van de coherentie en solidariteit van het bondgenootschap op zich hebben genomen zien voor het eerst een erkenning van hun "onvergelijkbare rol" aldus Andreotti. In Comiso, in het zuiden van Sicilie werd gisteren dan ook volop feest gevierd. Hier staan al 64 kruisraketten gestationeerd. In totaal zouden er 112 geplaatst worden.

In Den Haag is met grote voldoening en waardering gereageerd op het akkoord. Het akkoord is van belang voor de veiligheids- situatie in Europa, stelt de regering. Den Haag roept de Senaat in Washington op het akkoord snel te ratificeren.

Door de ondertekening van het verdrag zullen er geen kruisraketten worden geplaatst op de basis van Woensdrecht.

Eind uitgebreid woordenboek nog niet in zicht

Eenvoudig Papiaments woordenboek begin volgend jaar op de markt

WILLEMSTAD — Er moet nog heel wat werk verricht worden eer het nieuwe Papiaments- Nederlandse woordenboek op de markt gebracht kan worden. Ondanks dat Sede di Papiamentu al vijf jaar bezig is met het samenstellen van dit uitgebreide woordenboek, is het einde nog niet in zicht. Dat verklaarde Sidney Joubert gistermiddag op de persconferentie bij Sede di Papiamentu. Omdat Papiamentu inmiddels is ingevoerd op de lagere scholen, ziet Sede di Papiamentu wel de noodzaak in om zo snel mogelijk met een woordenboek op de markt te komen. Er is daarom besloten een eenvoudiger woordenboek samen te stellen dat eind januari, volgend jaar, onder de lagere scholen wordt verspreid. In dit woordenboek, waaraan negen maanden intensief is gewerkt, zijn de meest voorkomende Papiamentse woorden verzameld en wordt bij de woorden met dubbele betekenis ook de klemtoon aangegeven.

Sede di Papiamentu is het uitvoerend orgaan van Komapa, een door de overheid ingestelde organisatie die zich bezig houdt met het Papiamentu en de overheid advies geeft over het Papiamentu beleid.

KOPZORGEN

Sidney Joubert, die de twee woordenboeken onder zijn hoede heeft, vertelde dat de boeken hem heel wat kopzorgen hebben bezorgd. "Een deel van het woordenboek, van A tot en met M, is gemaakt door Antoine Maduro. Dat ziin ongeveer honderd pagina's. Ik ben verder gegaan vanaf M tot en met Z. Mijn werk was uitgebreider dan dat van Antoine Maduro, maar Maduro helpt mij zijn deel te herzien. Ik geef aan of het om een werkwoord of zelfstandig naamwoord gaat, geef een paar Nederlandse betekenissen van het woord en plaats het woord dan in een Papiamentse zin. Het nieuwe uitgebreide woordenboek zal anderhalf keer zo groot worden als het bestaande woordenboek van Dijkhof en Vos de Jesus."

"Het deel dat al klaar is, zal binnenkort in de computer worden ingevoerd, zodat wij daarna kunnen bekijken wat er nog aan veranderd moet worden." Bij het verzamelen van de woorden moet Joubert niet alleen verschillende bestaande Papiamentu lijsten nakijken, ook maakt hij gebruik van Spaanse lijsten, waarin hij zoekt naar woorden die ook in het Papiamentu gebruikt worden en die nog niet op zijn lijst voorkomen. "De standaardisatie van de woorden brengt vaak verwarring. Ik heb het woord "veg" van het Nederlandse "veeg" gebruikt voor "het bord schoonvegen" en Antoine Maduro heeft het woord "veg" afgekeurd. Volgens hem is dat geen Papiaments woord. Daar moet je constant rekening mee houden"

KINDEREN

Degenen die daarmee vooral problemen zullen krijgen, zijn de kinderen op de lagere scholen. Verschillende Nederlandse woorden zijn zo ingeburgerd en bestaan volgens het woordenboek niet. Voorlopig zullen de kinderen deze woorden echter blijven gebruiken, omdat er voor hen nog geen woordenboek bestaat.

Tijdens het samenstellen van het woordenboek door Sede di Papiamentu wordt geen rekening gehouden met de kinderen op de lagere scholen. Zij zullen het voorlopig dus zonder woordenboek moeten doen, of ze moeten het nieuwe woordenboek gebruiken, waarin de betekenis van een woord voor kinderen van de lagere scholen niet altijd begrijpelijk is.

ALFABET

Joubert vindt het wel noodzakelijk dat er te zijner tijd een woordenboek voor kinderen wordt samengesteld. "Nu wordt tegen de kinderen gezegd dat ze het Koenen woordenboek moeten aanschaffen, maar dit boek is vaak nog te moeilijk voor kinderen. Tijdens een onderzoek in Mexico is gebleken dat de meeste scholen de woordenboeken gebruiken om kinderen te leren woorden op alfabetische volgorde op te zoeken. Het gaat op die scholen niet zo zeer om de betekenis van de woorden, maar meer om de volgorde. Welk woord komt eerst: 'alfabet' of 'abracadabra'. De betekenis van die woorden komt echter niet aan de orde."

In Mexico is men daarom begonnen om een woordenboek samen te stellen die de woorden zo eenvoudig mogelijk omschrijft. Zodra dit boek gereed is, worden de leerkrachten gestimuleerd om de kinderen dit boek te laten gebruiken en tevens de kinderen te leren naar de betekenis van de woorden te kijken. "Eens zullen wij ook zo'n boek in het Papiamentu moeten maken."

SYMPOSIUM

Joubert is een maand geleden in Mexico geweest waar hij een symposium over het samenstellen van woordenboeken heeft bijgewoond. "Tijdens dit symposium is onder andere het gebruik van computers bij het maken van woordenboeken besproken. Wij hebben ook de "Diccionario Básico del Español de Mexico" mogen bekijken. Dit nieuwe woordenboek hebben ze samengesteld uit 2 miljoen woorden die zij uit geschreven teksten en ingesproken banden hebben gehaald. Uit die 2 miljoen woorden hebben zij 65.000 verschillende woorden gehaald waarvan ze 7.000 hebben gebruikt voor het woordenboek. Met "Básico" bedoelen ze de woorden die het meest worden gebruikt zoals 'de', 'la' en 'amiga'."

Ondanks het vele werk dat deze mensen hebben verricht, bleek na evaluatie dat er toch nog veel "gebruikte" woorden zoals 'melon', 'taxi' en 'helicoptero' in het boek ontbraken. Om deze ontbrekende woorden te vinden hebben de Mexicanen door middel van het Centro di Interes personen woorden als 'familie' voorgelegd en gevraagd om alle woorden die bij hen opkomen als ze aan familie denken op te schrijven. De woorden die door dit onderzoek naar voren komen worden in de herdruk van het woordenboek verwerkt.

VERANTWOORDELIJK

Een samensteller van een woordenboek draagt een grote verantwoordelijkheid. Joubert: "Je moet je steeds afvragen welke woorden je wel en welke je niet in een woordenboek opneemt. In het Groot Woordenboek der Nederlandse Taal van 1984 staat bijvoorbeeld dat Curaçaoënaar in de 'boeven-taal' grote penis betekent. Deze betekenis werd niet ve..meld in de voorgaande drukken van dit woordenboek. Je vraagt je dan af waar Van Dale dit woord vandaan heeft en hoe het komt dat de meeste Curaçaoënaars nooit van deze betekenis hebben gehoord. Je moet steeds de woorden bekijken en de verschillende betekenissen opzoeken. Veel mensen vertrouwen op hetgeen het woordenboek zegt. Als ze het ergens niet over eens zijn, wordt er vaak gezegd: Laten we kijken wat het woordenboek zegt. Het woordenboek bepaalt vaak wie er gelijk heeft."

De standaardisatie van de woorden is op het congres ook aan de orde gekomen. "Wij zijn momenteel ook bezig met de standaardisatie van het Papiamentu. In 1985 zijn inmiddels duizend woorden gepubliceerd die in het jaar daarvoor zijn gestandaardiseerd. In het Spaans hebben zij natuurlijk niets te maken met de eerste duizend woorden, maar meer met de nieuwe woorden die hun intrede doen in de Spaanse taal."

STRIJD

"De Mexicanen willen voor elk buitenlands woord, dat door technici veelvuldig wordt gebruikt een Spaans woord zoeken. Het doet ons denken aan de strijd van Antoine Maduro die de Algemene Rekenkamer wil veranderen in Kontraloria General en Eilandsraad in Konseho Insular. Veel dingen die tijdens het symposium naar voren zijn gekomen kunnen wij ook gebruiken bij het samenstellen van het woordenboek."

Als alles verloopt zoals het moet, wordt het nieuwe uitgebreide Papiaments- Nederlandse woordenboek eind volgend jaar op de markt gebracht. "Helemaal zeker is het niet want je weet nooit waar we in de komende maanden op stuiten waardoor het werk stagneert", aldus Joubert.

fugitivo ... teling, voortvluchtige.
fui! foei!
fuit (x) bij het spelen alles verliezen. Verouderd.
fukia pech veroorzaken;
fukiá e ta —, hij is een ongeluksvogel.
fuku (x) pech; kas di fuku, ongelukshuis.
fula bevoelen, betasten, voelen; — kai, worstelen (jongensspel);
fulan, fulan di tal dinges, ome Kool.
fulgor schittering, flikkering, glans.
fuma (x) dronken, beschonken; e tin mal —, hij heeft een kwade dronk over zich.
fura soort boom of grote heester (Vitex compressa Turcz. en Vitex cymosa Bert.).
funchi spijs bereid uit maïsmeel, water en zout.
funda stichten, oprichten; vestigen,
fundá opgericht; gevestigd; gegrond, gebaseerd.
fundadó stichter, oprichter.
fundament (x) (fam.) anus.
...damental voornaamst, grond-, fondamenteel, fundamentaal.
...mente in de grond van de ...lijk, in laatste instantie.
...dalag; grond, reden.
...ng; oprichting.
...grondslag.
...; wegzink...

funsion ... voering; ambt, ...
funshoná functioneren;
funshonamentu werking, (het ... ren, werkwijze.
funshonario ... fu... ris.
funsuku voetzoeker.
fuñeki! (x) in geen geval! bij ... gezien, hoor!
fura ... voering, van een voering voo... stofferen,
furá gevoerd, bekleed; gestoffee... e ta —, hij is hard gezet, hij ... gepantserd tegen alle slechte i... vloeden.
furadó stoffeerder; ...
furia woede, furie.
furioso woedend, razend.
furor hevige woede, razernij; ha... opgang —, furore —, furore maken, toeloop hebben.
furu voering, bekleding.
furuku (Ven.) soort primitief mu... instrument.
fusilá fusilleren, doodschieten;
fusilamentu (het) fusilleren, fus...
futbòl, voetbalspel ...
futbolista voetballer.
futuro toekomstig, later, aans...
... —, het leven hiernam...
... komende tijd; toek...
...slecht; kos t...
...slecht; ...

...een deel van een gecorrigeerde pagina van het uitgebreide Papiaments- Nederlandse woordenboek...

mansa (˘ ¯)	deeg het
mansu	mak, tam
manteka	boter de; (lichaams)vet het
manteka dushi	roomboter de
manteka salu	margarine de
mantel	mantel de
manténé	handhaven; onderhouden; in stand houden
manténé: - órdu	handhaven: de orde -
manuskrito	manuscript het
mapa	landkaart de
mapamundi	wereldkaart de
mara 1,	vastmaken, vastbinden; aanmeren
mara 2., tambe fig.	knopen (v.e. das b.v.); pech bezorgen; was het maar, ik wou dat het
mara/mare: - tabata djasabra	was het maar: - zaterdag
mara: - dashi	strikken: een das -
mara: - na streki	vastmaken: strikken, tot een strik binden
maraka	rammelaar de; ratelaar de; zambabal de, rumbabal de; soort kruid
maravia	wonder het; wonderbaarlijke gebeurtenis de
maravioso	wonderbaarlijk; fantastisch
marcha (˘ ¯)	maarcheren; lopen, gaan (v. zaken)
marcha (¯ ˘)	mars de; gang de, voortgang de, verloop het (v. zaken)
mardugá	tijd tussen de voornacht en ong. een uur voor de nanacht (2.00 - 5.00 uur a.m.)
mardugá grandi	tijdsspanne tussen een uur voor de nanacht en 't begin van de morgenschemering
mare	was het maar, ik wou dat het
marga (¯ ˘)	gal de; bitter
margarina	margarine de
marí	vent de, uitsl. indien het de echtgenoot betreft
mariachi	muziekgroep die "ranchera's" ten gehore brengt de
maribomba	wesp de
maripòsa	nachtlichtje op olie het
marishalòt	baggermolen de
...	marihuana de/het
	merk het; merkteken het
	merken

...in het woordenboek dat begin volgend jaar wordt gepubliceerd wordt door middel van streepjes achter een woord, dat verschillende betekenissen heeft, de klemtoon aangegeven...

WILLEMSTAD — Tijdens een persconferentie bij Sede di Papiamentu vertelde Sidney Joubert hoe het staat met het nieuwe Papiaments Nederlandse woordenboek waar hij, al vijf jaar mee bezig is. Omdat het nog enige tijd duurt eer dit woordenboek op de markt wordt gebracht, brengt Sede di Papiamentu begin volgend jaar een eenvoudige editie op de markt.

Lionsclub doet beroep op gemeenschap

Ook dit jaar weer Bon Bisiña actie

WILLEMSTAD — Ook dit jaar weer doet de Lions Club Curaçao een beroep op alle "buren" op het eiland voor hun "Bon Bisiña" (goede buur) actie. Deze actie wordt al 22 jaar tijdens de kerstdagen gevoerd: eenieder wordt dan om een bijdrage gevraagd om kerstpakketten met levensmiddelen samen te stellen voor de minder bedeelden op het eiland. Ook dit jaar zijn er weer meer aanvragen voor een pakket binnen gekomen. De Lions Club hoopt evenwel met de hulp van de gehele bevolking aan de vraag van ruim 3000 kerstpakketten te kunnen voldoen.

Zoals gebruikelijk, hebben de schoolkinderen ook dit jaar een brief mee naar huis gekregen, waarin zij gevraagd worden iets mee te nemen voor de voedselpakketten. De Lions Club gaat dan op 15 en 16 december alle scholen op het eiland langs, om de spullen op te halen.

Daarnaast wordt aanstaande zaterdag 12 december bij zes verschillende supermarkten 'gepost' om de mensen om een bijdrage te vragen. Radio Hoyer verslaat dit evenement en alle zes supermarkten (Esperamos, Broadway, Pita, Central Madereinse, Rio Canario en Las Vegas) zijn voorzien van een discjockey om voor de muziek te zorgen. Op zondag 13 december gaat de Lions Club samen met Z'86 de wijken in om huis aan huis een beroep te doen op de gemeenschap. Bij deze tocht, zo legde Francis O' Connor van de Bon Bisiña actie uit, wordt ontzettend gul gegeven, zelfs door hen die zelf amper iets kunnen missen.

De levensmiddelen die op deze manier gecollecteerd worden, zijn evenwel niet voldoende om ruim 3000 pakketten samen te stellen. Vandaar dat er ieder jaar een 'bedelbrief' de deur uit gaat naar het bedrijfsleven voor een financiele bijdrage. Dat gaat dit jaar erg stroef, aldus Francis O'Connor. Het benodigde bedrag is nog niet binnen. Hij deed dan ook een beroep op eenieder om alsnog iets te geven omdat deze pakketten voor veel gezinnen een hele hoop betekenen.

De pakketten worden via stichtingen en instanties verspreid om een goede organisatie te waarborgen. Die laten vantevoren al weten hoeveel pakketten er nodig zijn. Een aantal dat nog steeds ieder jaar stijgt, aldus Francis O'Connor die de hoop uitsprak dat ook dit jaar aan de vraag voldaan kan worden.

MANILA — De politie in de Filipijnse hoofdstad heeft vandaag in een zakendistrict 20 staven dynamiet ontdekt, die waren verpakt als kerstkado. Enkele uren daarvoor waren in de hoofdstad twee bommen ontploft. Volgens de autoriteiten bestaat er een verband tussen de gebeurtenissen. Vandaag komen in Manila hoge regerings-functionarissen van de 6 lidstaten van de Associatie van Zuidoost- aziatische landen bijeen, ter voorbereiding van de top van regerings- leiders van volgende week.

*****

Zaalvoetbal-competitie rijk aan doelpunten

Wedstrijd voortijdig ten einde door vechtpartij onder publiek

ORANJESTAD — Zes minuten voor het einde was de scheidsrechter van de zaalvoetbal- ontmoeting Frisian Flag - Fermins Boys gedwongen de wedstrijd te staken, omdat het publiek zich niet wist te gedragen en een «free for all» begon.

Nadat Fermins met de rust reeds een voorsprong van 3-1 had genomen, was toen de stand 4-2 voor Fermins. Dit zal als eindstand van de wedstrijd worden aangehouden. Toen een der spelers zes minuten voor het einde naar de kant ging, werd hij geconfronteerd met een publiek dat de spanning van de strijd niet meer aankon en meende dit te moeten uiten in een vechtpartij, waarbij stevige klappen werden uitgedeeld. De scheidsrechter, die zag dat het geheel uit de hand dreigde te lopen, besloot de wedstrijd af te fluiten.

Ernesto Tromp scoorde alle vier de doelpunten voor Fermins Boys, terwijl voor Frisian Flag Patrick Loefstok en Henny Eikhoudt scoorden.

Voordat de wedstrijd tussen Arends Construction en Ajax begon, kwam directeur Etchi Arends van Arends Construction de nieuwe uniformen van het Arends Construction- team dopen. Het Kerstcadeau van hun sponsor werkte aanstekelijk op het Arends Construction- team, dat de wedstrijd met 6-3 van Ajax won na bij de rust reeds een voorsprong van 3-1 te hebben genomen. Sidney Kock scoorde viermaal voor Arends Construction, terwijl Clifford Genecco en Raymond Davelaar ieder een doelpunt voor hun rekening namen. Bij de tegenpartij scoorden Roulin Vlinder, Mariano Angela en Benigno Geerman.

Het zaalvoetbalteam van Marlboro won met 11-4 van Barak Boys na met de rust reeds een voorsprong van 4-0 te hebben gehad. Felix Thiel nam niet minder dan zes van de elf Marlboro- doelpunten voor zijn rekening. Verder scoorden Carlo Mansur, Edwin Hart, Archi Williams, Ruben Mansur Juniors en Juan E. Croes.

In het Buurtcentrum Savaneta wordt vanavond de zaalvoetbal- competitie voortgezet met de volgende wedstrijden: Piedra Plat Stars - Unistars II, Lusitano - Wema Stars en Double Seven - Matlahot.

Overigens werden tot op heden in 44 partijen van de competitie van de zaalvoetbal niet minder dan 104 doelpunten gescoord. Fermins Boys nam er 27 voor zijn rekening.

Assemblee van contra's bijeen

SAN JOSE — De Assemblee van het Nicaraguaanse Verzet (RN) heeft in de Costaricaanse hoofdstad zijn driedaagse vergadering gehouden. Onderwerp van gesprek was het opstellen van een programma voor de overgangs- regering.

De RN- assemblee is de politieke arm van de contra's die strijden tegen het Sandinistische bewind in Managua. Assemblee- secretaris Vicente Rappaccioli zei dat 'we het programma van de regering van nationale eenheid zullen doorvoeren, via de stembus of via de oorlog, want we zijn ervan overtuigd dat de Sandinisten de afspraken welke wij maken niet na zullen komen.



Uitslag onderzoek

Ruud Gullit beste nieuwe voetballer

ROME — Volgens een enquéte van het sportblad Corriere Dello Sport is Ruud Gullit de beste buitenlander die dit jaar voor het eerst in de Italiaanse competitie speelt.

Gullit, die samen met Marco van Basten voor AC Milan speelt, voert de lijst aan met gemiddeld een 8,5. Een half puntje meer dan de Oostenrijker Anton Polster die voor Torino speelt. Polster is wel de aanvoerder van de Italiaanse topscorerslijst met acht treffers. De derde plaats wordt gedeeld door twee Brazilianen: Dunga (Pisa) en Caraca (Napoli).

Er werd uitsluitend gekeken naar het optreden van de nieuwelingen in de Italiaanse competitie. Spelers als Diego Maradona (zijn broer kreeg slechts een 5,5 van de krant), Ramon Diaz en de Denen Preben Elkjaer-Larsen en Michael Laudrup vielen hier buiten.

De lijst ziet er als volgt uit: 1. Gullit een 8,5; 2. Polster een 8; 3. Dunga en Caraca een 7,5; 5. Hysen (Fiorentina), Völler (Roma) en Scifo (Inter) met een 7; 8. Berthold (Verona) en Elliott (Pisa) met een 6,5; 10. Rush (Juventus) en Casagrande (Ascoli) kwamen ook nog net op een voldoende uit: 6.

Hugo Maradona (Ascoli) scoorde een onvoldoende: 5,5. De Argentijn Borghi kreeg geen waardering. Hij had te weinig wedstrijden gespeeld.

Met deelname van twee windsurf-wereldkampioenen

Tweede Highwinds-toernooi in juni 88

ORANJESTAD — Plannen bestaan om de tweede Internationale Windsurfing Highwinds volgend jaar niet in september, maar reeds in de maand juni te organiseren. Vooral ook omdat deze maand dichter bij de vakanties ligt.

De mogelijkheid bestaat dat ditmaal de wereldkampioen Robby Nash en de Nederlander Stefan van den Berg aanwezig zullen zijn. Ongetwijfeld zal dit het gevolg zijn van de uitstekende naam die Aruba zich internationaal verwierf vanwege de organisatie van de internationale wedstrijden van dit jaar.

Aangezien dit evenement ook voor de verdere uitbouw van het toerisme van groot belang is, wordt alle medewerking van de overheid verwacht. Onder meer de posters van het Toeristenbureau hebben dit jaar duidelijk effect gehad op de buitenlandse belangstelling en de verschillende publicaties waarin Aruba een paradijs voor windsurfers wordt genoemd, zullen zeker bijdragen dat er volgend jaar nog meer belangstelling voor dit evenement zal bestaan.

De regering houdt zeker rekening met de groei van de watersport en liet reeds horen, dat er bij de Investeringsbank mogelijkheden tot financiering zijn voor een fabriek in watersportartikelen. Besloten werd ook het toernooi volgend jaar eind juni te houden, omdat ook dan het seizoen is dat de wind uitstekend is om te surfen.

Met 4-0 zege Cyprus

Nederland ronde verder

AMSTERDAM — Nederland heeft vandaag met 4-0 gewonnen van Cyprus en zich daarmee verzekerd van een [illegible] catie- ronde in 1988 in Duitsland. De wedstrijd werd zonder publiek gespeeld.

Bosman tekende voor drie van de vier Nederlandse goals. Koeman trof raak uit een strafschop. Bij de rust stond Nederland al met 2-0 voor. De wedstrijd werd zonder publiek gespeeld omdat bij een eerder treffen een rookbommetje op het veld werd gegooid. De Nederlandse zege betekent dat de Oranje ploeg een ronde verder is gekomen in het toernooi om het Europese kampioenschap voor landen- teams.

Managua over gevangen genomen Amerikaan:

Vliegtuig was op bekende route hulp aan contra's

MANAGUA — Verschillende dingen zijn op de gevangen genomen Amerikaanse piloot James Jordan Denby aangetroffen welke aantonen dat hij nauwe banden had met de illegale activiteiten welke de Amerikaanse regering onderneemt tegen Nicaragua. Zo maakte het ministerie van Defensie in Managua bekend. Volgens dit bericht is ook duidelijk gebleken dat Denby relaties had met de contra's.

De woordvoerder van de Amerikaanse ambassade in Managua Lou Faline beperkte er zich toe te zeggen dat "we bezig zijn te onderzoeken wat er waarheid is en wat er niet waar is". Volgens minister Humberto Ortega van Defensie heeft de gevangen genomen piloot bekend dat hij ook in de militaire kampen van de contra's heeft verkeerd. Hij zou verder gezegd hebben dat de strijd van de contra's ook zijn strijd is. Hij behoorde tot een groep Amerikaanse burgers in Costa Rica die de strijd van de contra's steunt. Inmiddels heeft men dit in Washington ontkend.

Denby, die in eerdere berichten was aangeduid als Denuys en die 55 jaar zou zijn, is hiermee dan ook de tweede Amerikaanse burger die in handen van de Sandinisten valt in de voorbije twee jaar, verdacht van samenwerking met de contra's. Zijn voorganger was Eugene Hasenfus die de enige [illegible] levende was van een [illegible] C-123 vrachttoestel [illegible] den jaar.

LAKONIEK [illegible]

De Costaricaanse [illegible] autoriteiten hebben bevestigd dat er een [illegible] [illegible] pa. Volgens San José is het een Cessna 172 met als kenteken TI-AHG en met als piloot James Denby.

Toen het toestel niet op de verwachte tijd zich meldde bij het vliegveld Tobimas Bolaños de Las Pavas [illegible] alarm geslagen [illegible] dio-contact [illegible] nuten na het vertrek uit La Ceiba. In San José kreeg men later een telegram uit [illegible] slechts de mededeling [illegible] het vermiste vliegtuig [illegible] is. Er heeft niet verder gezocht te worden, aldus Managua, in de wat lakonieke boodschap. Gebleken is ondertussen dat Denby toestemming had gevraagd om het Nicaraguaanse luchtruim te doorkruisen. Aangezien hij even [illegible] zijn vlucht [illegible] door te geven kreeg hij deze toestemming niet. Hij is overgebracht naar een gevangenis in Managua. Een proces tegen hem is in voorbereiding. Zijn voorganger Hasenfus werd veroordeeld tot dertig jaar, maar werd niet lang na zijn veroordeling vrijgelaten.

Vez de Nicaragua stelde vast dat Denby [illegible] voor [illegible] [illegible] de andere [illegible] ressieve [illegible] activiteiten, namelijk aan de kant van de huurlingen die strijden tegen ons land".

Oproep paus tot gebed voor slagen top-conferentie

ROME — Paus Johannes Paulus II heeft de katholieken over de hele wereld opgeroepen te bidden voor het welslagen van de top- conferentie [illegible] president [illegible] met de [illegible] partijleider Michail Gorbatsjov.

Vanuit het venster van zijn [illegible] de paus zijn oproep [illegible] feest dat [illegible] in de katholieke kerk werd gevierd [illegible] steeds [illegible] hen [illegible] verantwoordelijk zijn voor het lot van de [illegible] ook, aldus de paus, dat men ter voorkoming van een nucleaire [illegible] moet [illegible]. Hopelijk zullen hun [illegible] uitgesproken worden, zei de paus [illegible] regende waren er weinig mensen op het plein [illegible] de paus zijn oproep deed.

Amigoe's Scorebord

P. Steenbakkers winnaar nr 15

P. STEENBAKKERS, wonende aan de Christinalaan 9, is de winnaar(es) geworden van het Amigoe Scorebord- formulier nummer 15 en ontvangt daardoor de aan het Scorebord verbonden weekprijs. P. Steenbakkers kan ten Amigoe kantore [illegible] Scherpenheuvel z/n la[illegible] komen om zijn/haar des[illegible] treffende prijs op te halen.

Hieronder de standen[illegible] ten in de beide Nederlan[illegible] voetbal- afdelingen:

EREDIVISIE

PSV	15	15	0	0	30	64-12
Ajax	16	11	2	3	24	42-25
Feyenoord	15	8	3	4	19	32-25
Fortuna S.	17	7	5	5	19	31-25
Willem II	17	7	4	6	18	29-24
FC Twente	17	7	4	6	18	29-27
Den Bosch	17	7	4	6	18	28-28
Haarlem	16	7	3	6	17	22-23
PEC Zwolle	17	6	5	6	17	22-29
VVV	15	5	6	4	16	18-16
FC Utrecht	17	5	6	6	16	23-25
Sparta	16	5	5	6	15	21-17
Roda JC	17	6	2	9	14	26-25
Groningen	17	4	5	8	13	25-33
Den Haag	15	4	4	7	12	24-24
AZ '67	17	3	5	9	11	20-37
Volendam	17	3	4	10	10	19-41
DS '79	16	1	5	10	7	22-51

EERSTE DIVISIE

RKC	17	17	0	0	34	52-13
Veendam	15	9	4	2	22	28-16
Graafschap	16	7	6	3	20	28-20
MVV	15	8	3	4	19	28-15
Eindhoven	16	7	3	6	17	33-29
GA Eagles	16	6	5	5	17	27-24
Cambuur	16	6	5	5	17	32-30
NAC	16	6	4	6	16	24-25
NEC	16	6	3	7	15	35-32
Heerenveen	16	5	5	6	15	27-25
Wageningen	16	5	5	6	15	26-31
Vitesse	15	5	4	6	14	31-39
RBC	16	4	6	6	14	24-29
Telstar	16	5	3	8	13	23-28
Emmen	16	3	6	7	12	18-25
SVV	15	4	3	8	11	28-34
Helmond SP	15	1	9	5	11	9-19
Excelsior	16	3	5	8	11	16-37
Heracles	16	2	3	11	7	16-44

EREDIVISIE

1. PSV - DS'79	7-0	T 1
2. VVV - Willem II	1-1	T 3
3. Volendam - PEC Zwolle	3-1	T 1
4. Fortuna S - Haarlem	1-2	T 2
5. Ajax - Groningen	2-1	T 1
6. Den Haag - AZ '67	4-1	T 1
7. Utrecht - Roda JC	4-1	T 1
8. Twente - Sparta	1-0	T 1
9. Den Bosch - Feyenoord	3-1	T 1
[illegible]	[illegible]	T 1
11. SVV - Heracles	5-2	T 1
12. Telstar- Wageningen	0-1	T 2

AMIGOE-SCOREBORD UITSLAG:

1-3-1-2-1-1-1-1-1-1-1-2

AMIGOE-SCOREBORD KLM-RANGSCHIKKING:

1. S. Capelle — [illegible]
2. D. van Geest — [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. A. van [illegible]

[illegible]

Kennedy-prijs voor vijf Amerikaanse kunstenaars

[illegible]

Play-offs Liga Vruminga

Super Sport Shop op weg naar jeugd baseballtitel

WILLEMSTAD — De eerste ronde van de play-offs van de Liga Vruminga baseball-competitie is achter de rug. De vier teams, Coca Cola, Super Sport Shop, Marchena Hardware en A.G.T. hebben alle twee wedstrijden gespeeld. Super Sport Shop heeft beide duels gewonnen.

Super Sport Shop startte de play-offs tegen Coca Cola. Met Anwar Attaf op de heuvel wist SSS met slechts drie hits toch een 7-1 overwinning te behalen. Franklin Confessor nam twee van de drie hits voor zijn rekening. Coca Cola, dat 5 hits wist te produceren, verloor door de vele veldfouten die werden gemaakt. Pitcher Stanford Landburg werd door zijn ploeg flink in de steek gelaten. Achter hem greep zijn ploeg niet minder dan vijfmaal mis. Aanvallend was Landburg met twee uit twee de beste slagman. SSS speelde foutloos.

In de andere wedstrijd van zaterdag ontliepen Marchena Hardware en A.G.T. elkaar niet veel, gezien de nipte 3-2 winst voor Marchena Hardware. De ploeg produceerde slechts twee honkslagen (Polonius en Michel) en greep verdedigend achter werper Giswin Celestina driemaal mis. Toch werd hij winnende werper.

Een dag later stonden de twee winnaars van een dag eerder tegenover elkaar. In dat duel maakte Super Sport Shop heel duidelijk dat het grote aspiraties heeft om het League-kampioenschap 1987 te behalen. Marchena Hardware werd in een door pitcher Consuelo Balentina perfect gegooide wedstrijd (hij stond geen hit of run toe) met een gevoelige 10-0 nederlaag met de neus op de harde feiten gedrukt. Zelf sloeg SSS zeven hits, waarvan weer Confessor de meeste (2) voor zijn rekening nam. Het gebrek aan een goede tweede werper bij Marchena Hardware (Celestina stond weer op de heuvel voor MH) deed zich hierin duidelijk gelden.

In het andere duel won Coca Cola van A.G.T.: 4-3. Dat kostte wel moeite. A.G.T. speelde foutloos en zag Coca Cola tweemaal misgrijpen. Ook sloeg A.G.T. slechts één hit minder dan Coca Cola (vier). De grote man bij Coca Cola was echter Randy Lo A Tjong. In zijn drie slagbeurten sloeg hij evenveel keer de bal voor een honkslag het veld in, daarmee Raylison Legito als werper de overwinning bezorgend. Harold Willems werd verliezende werper.

Zondag 13 december wordt de play-off voortgezet in het ballpark van Sta. Maria. Om 13.00 uur ontmoet Coca Cola Marchena Hardware en twee uur later zal Super Sport Shop proberen ook zijn derde wedstrijd te winnen. A.G.T. is de tegenstander.

Kasparov vraagt, krijgt uitstel

SEVILLA — Op verzoek van Gari Kasparov is de 22e partij in de schaaktweekamp om het wereld- kampioenschap uitgesteld. De ontmoeting, die voor vandaag op het programma stond, is verschoven naar vrijdag. Kasparov speelt in de 22e partij met wit.

Kasparov vroeg voor de derde en laatst toegestane keer in de tweekamp te Sevilla (Spanje) om uitstel. De stand tegen uitdager Anatoli Karpov is 10½ - 10½. Kasparov blijft bij een eindstand van 12-12 wereldkampioen.

Karpov heeft nog recht op een "time- out". De experts in de hoofdstad van Andalusie zeiden, dat Kasparov het uitstel zal gebruiken voor het vinden van een tactiek, die Karpov definitief op de knieën zal krijgen. Tijdens de vorige tweekamp, in Leningrad, vroeg de Russische titelverdediger ook extra rust aan voor de 22e partij, die hij vervolgens won. Die eindigde in 12½ - 11½ voor Kasparov.

Topclubs maken geen fout

Barcelona dankzij Schuster en Lineker weer naar Spaanse top

MADRID — Real Madrid, Atletico Madrid en Real Sociedad, de top-drie van de Spaanse voetbal-competitie, wonnen in het afgelopen weekeinde elk hun wedstrijd met 3-1. De voorsprong van de ploeg van Leo Beenhakker op de nummer twee, stadgenoot Atletico, bleef daardoor gehandhaafd op vier punten. Barcelona, dat met duidelijke cijfers (4-1) thuis van Murcia won, is weer een beetje in de buurt gekomen waar het thuishoort, aan de top van de ranglijst.

De Mexicaan Hugo Sanchez had een groot aandeel in de zege van koploper Real Madrid op het zwakke Logrones. De spits maakte voor 18.500 toeschouwers zijn twaalfde en dertiende doelpunt van dit seizoen, waarvan de laatste uit een strafschop. Butragueno zorgde drie minuten voor het einde voor de derde treffer.

De produktie van Atletico tegen Osasuna werd verzorgd door Futre, Salinas en Parra. Zij maakten een vroeg opgelopen achterstand goed.

In het duel tussen nummer drie Real Sociedad en Betis Sevilla nam Loren Juarros drie treffers voor zijn rekening.

Achtervolger Barcelona was nog produktiever dan de top-drie. De Catalanen wonnen met 4-1 van Murcia. De Engelse international Gary Lineker maakte twee doelpunten. Door deze overwinning steeg Barcelona naar een gedeelde vierde plaats op de ranglijst. Het heeft nog acht punten achterstand op aartsrivaal Real Madrid.

Logrones, dat de supporters nog steeds niet op een overwinning in eigen stadion heeft kunnen tracteren, verloor ook nu weer. Hugo Sanchez opende met een fenomenale afstandskogel van buiten het strafschopgebied in de 19e minuut de score. Hij schoot zijn ploeg in de 64e minuut vanaf de elfmeterstip naar 2-1, want Logrones had vier minuten daarvoor dankzij hun aankoop uit Uruguay, Amoro Carlos Nadal, gelijk weten te maken. De nieuwe aankoop uit Uruguay, Hugo de Leon, kon niet imponeren voor Logrones. Butragueno maakt in de 83e minuut aan alle hoop op een gelijkspel een einde: 3-1.

Atletico Madrid werd vrijwel meteen na de aftrap op de vingers getikt. Gomez scoorde voor Oasasuna al in de 2e minuut. Atletico schakelde in de juiste versnelling en dat wierp reeds zes minuten later vruchten af. De Portugese vedette Futre bracht de stand in evenwicht. Voor de pauze werd verder niet meer gescoord.

De goed spelende verdediging van Osasuna moest uiteindelijk toch zwichten. Eerst in de 64e minuut door een doelpunt van Julio Salinas en in de 83e minuut met een treffer van Parra. Real Sociedad heeft in het duel tegen Betis erg veel aan Lorenzo Juarros te danken gehad. Hij scoorde voor de Baskische ploeg alle drie de treffers. Hij opende in de 38e minuut. Betis kwam vlak na de rust nog wel op gelijke hoogte maar in de 63e en 77e minuut nam Real Sociedad in het stadion van Betis voldoende afstand.

BARCELONA

Barcelona lijkt weer op de goede weg terug. In het thuisduel tegen Murcia had het aan de beide buitenlandse gastarbeiders weer veel te danken. De Westduitser Bernd Schuster opende voor Barcelona de score in de allereerste minuut waaraan Carrasco in de 18e minuut een tweede treffer toevoegde. Pas nadat Gary Lineker in de 57e minuut er 3-0 van had gemaakt namen de Catalanen wat gas terug. Manolo Sanchez maakte dankbaar gebruik van de verslapte concentratie en scoorde in de 72e minuut tegen. Lineker scoorde in de 84e minuut treffer nummer vier voor Barcelona.

Celta, de promovendus die het zo goed doet in de hoogste Spaanse voetbalklasse, liet de kans voorbij gaan zich alleen op de vierde plaats te nestelen. Thuis tegen Valladolid, dat evenveel punten heeft, kwam het niet verder dan 1-1. Celta kan als excuus aanvoeren dat het de Braziliaanse spits Baltazar de Norais miste. Het bleef van beide kanten een duel zonder opwinding en bijna zonder goals. Pas zeven minuten voor tijd wist Celta via de Argentijn Horacio Moyano de stand op 1-0 te brengen. In de voorlaatste minuut kwam Valladolid alsnog gelijk. Guarrotxena scoorde 1-1.

Beide ploegen hebben samen met Barcelona 15 wedstrijdpunten. De vierde ploeg die 15 wedstrijdpunten bijelkaar voetbalde dit weekeinde was de andere Baskische ploeg, Athletic de Bilbao. Het onderaan de ranglijst bungelende Las Palmas was geen echte tegenstander: 4-1. Van de vier 15-puntenploegen staat Celta er het best voor (17-12).

Hugo Sanchez is veruit de beste schutter in de Spaanse competitie. Hij scoorde tot nu toe dertien maal. Op afstand wordt hij gevolgd door Jose Bakero (Real Sociedad) en Joaquin Villa (Gijon). Beiden scoorden zeven keer. Schuster en Lineker scoorden beiden vier keer voor de Catalaanse club. Dat betekent dat ze samen acht van de 14 treffers voor Barcelona voor hun rekening hebben genomen tot nu toe.

DE UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van het afgelopen weekeinde:
Barcelona - Murcia: 4-1; Real Betis - Real Sociedad: 1-3; Celta - Valladolid: 1-1; Logrones - Real Madrid: 1-3; Mallorca - Gijon: 2-0; Sabadell - Real Zaragoza: 1-2; Atletico Madrid - Osasuna: 3-1; Athletic de Bilbao - Las Palmas: 4-1; Valencia - Sevilla: 1-1; Cadiz - Español: 1-1.

De stand is nu:

1. Real Madrid	13	23
2. Atletico Madrid	13	19
3. Real Sociedad	13	17
4. Celta	13	15
5. Athletic de Bilbao	13	15
6. Barcelona	13	15
7. Valladolid	13	15
8. Osasuna	13	14
9. Cadiz	13	14
10. Valencia	13	14
11. Real Zaragoza	13	14
12. Gijon	13	12
13. Sevilla	13	12
14. Español	13	11
15. Real Betis	13	10
16. Mallorca	13	10
17. Murcia	13	9
18. Las Palmas	13	9
19. Logrones	13	7
20. Sabadell	13	5

0-0-0-0-0

BOKSEN / JOHANNESBURG — De blanke Zuidafrikaanse bokser Johnny du Plooy heeft na zeventien zeges zijn eerste nederlaag in zijn profcarrière geleden. In en gevecht tegen de 35-jarige Amerikaanse zwaargewicht Mike Weaver, voormalig WBA-kampioen, moest Du Plooy na afloop van de zesde ronde opgeven wegens een blessure aan de linkerhand. Voordat hij het gevecht beëindigde, stond de 23-jarige Zuidafrikaan in het Rand-stadion in Johannesburg voor 10.000 toeschouwers op punten ver achter.

0-0-0-0-0

VOETBAL/LONDEN — Bekerhouder Coventry speelt in de derde ronde van het voetbaltoernooi om de FA-cup in Engeland tegen vierde divisieclub Torquay. Liverpool ontmoet Stoke City (tweede divisie) en Everton komt uit tegen Sheffield Wednesday. Arsenal voetbalt tegen Millwall. Queens Park Rangers treedt aan tegen Yeovil, de amateurclub die voor de tiende keer tot de derde ronde is doorgedrongen. De derde ronde wordt in januari gehouden.

0-0-0-0-0

Conradus (Color Box Promotion):

Easy Boy Michael staat onder contract bij CBP

WILLEMSTAD — Color Box Promotions (CBP) wil naar aanleiding van een artikel verschenen in de Extra d.d. 25 november van dit jaar, er de aandacht op vestigen dat er nog steeds een geldig contract bestaat tussen Michael Merced Mercelina (Easy Boy Michael) en CBP.

Dit contract, getekend op 10 november 1986 en waar Genaro Bor als getuige bij aanwezig was, is geacccepteerd door de Curaçaose Boksbond, de hoogste instantie voor het profboksen op Curaçao.

In het krante-artikel stelt Michael dat het contract tussen hem en CBP niet meer geldig is. CBP heeft zich 'niet aan het contract gehouden' en heeft hem 'aan zijn lot overgelaten'. Ivan Conradus, de manager van CBP, stelt echter, dat CBP juist de organisatie is geweest die contacten heeft gelegd met de manager van Pedro van Raamsdonk om tot een gevecht tussen hem en Easy Boy Michael te komen, nadat duidelijk was geworden dat de schorsing hoogstwaarschijnlijk zou worden verkort.

De CBP heeft namelijk wel degelijk bij de Bokscommissie er op aangedrongen, volgens Conradus, de schorsing van Easy Boy Michael (anderhalf jaar, naar aanleiding van zijn gedrag op 28 november in het gevecht tegen Jose Seys) te verkorten. In een gesprek met twee leden van de boksbond, de heren Rijnschot en Royer, dat plaatsvond in Amsterdam, werd een welwillend oor gevonden de schorsing in te korten tot een jaar.

CBP wil dan ook nog eens benadrukken dat zij niets heeft tegen de handelingen van Michael, maar dat deze zich wel dient te houden aan het met haar overeengekomen contract. Zeker nu blijkt dat de zwaargewicht op 11 december in de ring zal verschijnen zonder dat CBP daar als manager iets van af weet. Conradus heeft dan ook een brief naar de Curaçaose Boksbond gestuurd, om via deze bond te voorkomen dat Easy Boy Michael zal boksen, zonder dat het contract voor dit gevecht via CBP verloopt.

VOETBAL / RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse bondscoach Carlos Alberto Silva heeft acht nieuwelingen opgeroepen voor zijn achttien spelers tellende selectie, die zich gaat voorbereiden op twee vriendschappelijke interlands. Op 9 december spelen de Brazilianen tegen Chili, drie dagen later fungeert West-Duitsland als tegenstander. Silva heeft geen beroep gedaan op Zico, de 34-jarige aanvaller, die bij Flamengo aan zijn tweede jeugd schijnt te zijn begonnen. De bondscoach heeft de gelegenheid aangegrepen om de jeugd een kans te geven. Twee veteranen behielden hun plaats, Luizinho en Renato van Atletico Mineiro, die al op de wereldtitelstrijd in Spanje '82 aanwezig waren.

0-0-0-0-0

TENNIS / BONN — De Westduitse tennissterren Steffi Graf en Boris Becker hebben deelneming aan de Olympische Spelen in Seoul in hun programma voor het komend jaar opgenomen. Steffi Graf, de aanvoerdster van de wereldranglijst bij de dames, won in 1984 in Los Angeles als 15-jarige het tennistoernooi, dat destijds als demonstratie-evenement op het programma stond.

LONDEN — De oude en de nieuwe eigenaar van Watford, de club die in de eerste divisie van de Engelse League uitkomt. Links op de foto Elton John en rechts een duidelijk vrolijkere Robert Maxwell.

Guyana raakt elftal kwijt

GEORGETOWN — De regering van Guyana stelt een onderzoek in naar de verdwijning van bijna een heel voetbalelftal. Tien van de 27 spelers van de nationale selectie doken vorige week in Los Angeles onder tijdens een kwalificatie-toernooi voor de Olympische Spelen van Seoul. In juni bleven al drie voetballers achter in Florida bij een tussenlanding in Miami voor een toernooi op de Bahama's.

Volgens president Hamilton Green van Guyana is de verdwijning van het tiental goed voorbereid. "De voetballers denken dat zij in Noord-Amerika goed rijk kunnen worden. Dit is een misverstand", vertelde Green in de door de overheid gecontroleerde krant 'Guyana Chronicle'. De president, die als portefeuillehouder van Sportzaken een belangrijke rol speelde in de voorbereiding van het team op de kwalificatieronde, zei verschrikkelijk teleurgesteld te zijn. "De spelers hebben hun ploeg en hun land in de steek gelaten."

Guyana verloor met 0-9 van Mexico. De returnwedstrijd gaat waarschijnlijk niet door. De regering heeft de flink uitgedunde selectie namelijk teruggeroepen.

Bowling in slotfase

ORANJESTAD — In het Camacuri Bowling Center wordt vanavond om acht uur een aanvang gemaakt met de play-offs van de Men's/Women's League, georganiseerd door de Aruba Bowling Association. Er zal vanaf vanavond iedere avond worden gespeeld tot en met vrijdag en eventueel ook op zaterdag.

Voor de Men's League plaatsten zich voor de play-offs: Pepsi Cola Sky Lab Pinbusers, Pet-O-Landia, Hi-Rollers en Fatum. Voor de Women's League: Gandelman, Sound Bowlers, Frans Croes Officie Machine Shop en Esso Ponton.

De wedstrijden voor vanavond zijn: Pepsi Cola - Pet-O-Landia (heren) en Gandelman - Sound Bowlers (dames).

Veel leerlingen geslaagd

Karate school Gougon neemt examens af

WILLEMSTAD — Op zondag 6 december heeft Karateschool Henry Gougon examens afgenomen van zijn leerlingen. De volgende karateka's hebben met succes het examen afgelegd en heben nu de volgende band behaald.

Blauwe band:
Daniel Vervuurt, Solange Salome, Solens Salome, Michel Felecie, Urvin Inocente, Urni Inocente, Adriaan Koeks, Joemar Cijntje, Jayson Cijntje, Surenda Djaoen, Aldrich Daflaar, Mari Carla Josepha, Sildavid Hansen, Frank Frans, Farid Posner, Ramse Martha, Giovanni Statia, Andrew Soeterbroek, Guido Boekhoudt, Pares Bhojwani, Ray Martha, Marc Roosberg, Elthon Ider, Rugby Elmondalek, Brayan Alberto, Randolph Maduro, Josenne Bernadino, Daniel Vinck, Jonatan Peiliker, Addae IJs.

Gele band:
Heinrich Angela, Lionel Fecunda, Clarc Tholel, Siril Girigorie, Shurbann Martes, Erno Martina, Dyalan Calister, Roel Calister, Gualdino Hernandez, Steven Soeterbroek, Edson Plaate, Edgar Ribeiro, August Sprock, Sunling Rosa, Cedrick Rosa, Djuric Benito, Cleotis Ostiana, Curtis Ostiana, Germain Louisa, Jessica Armantreding, Jadier Rodolphina.

Groene band:
Behiamino Salazar, Lucien deLanoij, Nichols Mathilda.

Bruine band:
Jair Jandroep, Jairo Jandroep, Roxanta Calvo, Raphael Contreras, Kaj Fabrj.

Zwarte band:
André Palm, Shelton Barbara, Raul de Windt, Leonard de Jesus, Dulce Emerenciana.

Begin '88 school-volleyballtoernooi

ORANJESTAD — IDEFRE opent het nieuwe jaar met een volleyball- toernooi voor scholen van het voortgezet onderwijs. Er zal gespeeld worden in de groepen C, D en E (jongens), terwijl er voor de meisjes slechts één groep zal zijn. De scholen hebben tot en met 8 januari de gelegenheid om in te schrijven. Op 12 januari is er op het IDEFRE- kantoor een vergadering met de teamleiders.

Slechte prestatie Nederlandse honkballers: 0-2

TAIPEH — Het Nederlands honkbalteam blijft tijdens het toernooi in Taiwan aanvallend zwak presteren. Na de nederlagen van 2-15 (Zuidkorea) en 0-11 (Taiwan) verloor Nederland vandaag met 0-2 van Mexico. Met de derde plaats in groep A kwalificeerde Oranje zich desondanks voor de volgende ronde, die uit zes teams bestaat. Puerto Rico, winnaar van groep B, is donderdag de volgende tegenstander van Nederland.

De startende werpers van Nederland en Mexico, Harry Koster en Mario Lopez, hielden elkaar in evenwicht. In de zesde inning hielp werper Rene Duarte Mexico aan een voorsprong van 2-0. Met Gregorio Lopez op het honk kwam Mexico tot een homerun.

De karakteristiek is:

Nederland	000000000=0
Mexico	000002000=2

Werpcijfers:
Nederland: Koster (5⅓ + 3 man): 6-2-5-1; Callenbach (2⅔): 1-1-0-0

Mexico: Mario Lopez (7⅓ + 2): 4-4-4-0; De la Garda (1⅔): 1-0-1-0.

De eindstand is groep A is: 1. Zuidkorea 5-10; 2. Taiwan 5-8; 3. Nederland 5-4; 4. Italie 5-4-; 5. Mexico 5-4; 6. Australie 5-0. Nederland speelt donderdag in de volgende ronde tegen tegen Puerto Rico.

VOETBAL / MUNCHEN — Landskampioen PSV is een van de acht deelnemers aan het internationale zaalvoetbaltoernooi, dat op 5 en 6 januari in de Olympia-hal in München wordt gehouden. De Eindhovenaren zijn ingedeeld in groep 2 met Atletico Mineiro (Bra), München 1860 en Bayern München. In de andere groep komen uit Dynamo Kiev (Sov), Galatasaray (Tur), VFB Stuutgart en 1.FC Nürnberg. Er is veel geld te verdienen in het toernooi, dat een begroting aan prijzen van ruim 440.000 gulden heeft.

0-0-0-0-0

AUTOSPORT / INDIANAPOLIS — De Colombiaanse autocoureur Roberto Guerrero is hersteld van de zeer ernstige verwondingen die hij 10 september opliep tijdens de trainingen op het circuit van Indianapolis. Guerrero, die twee weken in coma lag, is begonnen met tennis en het oefenen op een hometrainer.

Open schaak Curaçao

Wolf en Roose strijden in rechtstreeks duel om titel

WILLEMSTAD — Na de derde en vierde ronde van het toernooi om het open schaakkampioenschap van Curaçao zijn er veranderingen in de stand waar te nemen.

Rudsel Wolf won van Shastri Moesker en van Gino Mirza. Met drie punten uit vier duels voert hij nu momenteel de ranglijst aan. Alex Roose heeft 2,5 punten met een afgebroken partij tegen Moesker. Men verwacht dat deze partij in remise zal eindigen. Mocht dit inderdaad het geval zijn dan heeft ook Roose een score van drie uit vier.

In dit geval staat er een zeer spannende slotronde (de vijfde) te wachten. Roose en Wolf, - beide schakers zaten in het Antilliaanse team dat deelnam aan de schaak-Olympiade in Dubai,- ontmoeten elkaar dan in die laatste ronde. De winnaar mag zich dan open schaakkampioen van Curacao 1987 noemen. Er wordt een zeer interessant duel verwacht.

Het resultaat van nieuwkomer Harm-Theo Wagenaar is, met 2,5 uit vier, van dien aard dat men veel mag verwachten in de toekomst van deze schaker op de Curaçaose toernooien.

De laatste ronde wordt donderdag (aanvang 20.00 uur) in de vergaderzaal van het Sentro Deportivo Korsou gespeeld.

Voetbaltoernooi

Vier teams in finaleronde

WILLEMSTAD — Vier teams hebben zich zondag gekwalificeerd voor de finaleronde van het Kura di Shon Fil- voetbaltoernooi: SV Juventus, SV Rif, SV Brievengat en SV Rotterdam.

De uitslagen van het afgelopen weekeinde waren: Real Kura Shon Fil - Kustbatterij: 4-2; Diet-Rite Cola / Z86 - Ritz: 5-1; Juventus - Jandoret: 5-1; Rif - Sport Boys: 5-1; Brievengat - Domi; 3-2; Rotterdam - Prensa: 3-2.

Het toernooi wordt zondag 13 december voortgezet met de volgende wedstrijden: Real Kura Shon Fil - Brievengat; Juventus - Rif; Diet-Rite Cola / Z 86 - Rotterdam.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Maduro Plaza)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

VOETBAL
(Copa Antiyano 1987)
20.30 uur Centro Dominguito/Island Finance vs Undeba/NAC - Sentro Deportivo Korsou
(Ortiz)
Wispiri
19.30 uur Brievengat vs Rio Magdalena; Sta. Maria vs Suffisant.
Blanchi
Suffisant vs Mundo Nobo; Rio Magdalena vs Semikok - Suffisantstadion

THAI & KICKBOXING
20.00-22.00 uur introductie- cursus (spr. dr. Roy Martina) - gymnastiekzaal Martinus MAVO.

ZEILEN
(Tiger-race)
20.00 uur captainsmeeting - zeilhaven Asiento.

Captain's meeting vanavond

Tiger-race voor kajuitjachten en catamarans

WILLEMSTAD — Op zondag 13 december zal weer de traditionele Tiger-race plaatsvinden voor kajuitjachten en catamarans. Deze wedstrijd wordt gesponsord door de firma 'Tiger'-equipment & Services N.V.

Dit jaar wordt een olympische driehoek gezeild met als startpunt het hoofdgebouw van het Seaquarium. Na een kruisrak door onder meer de Caracasbaai, wordt een boei gerond ter hoogte van Barbarabeach en vervolgens een lang halve-winds rak naar een boei ongeveer drie mijl buiten op zee.

Op dit rak zal door menig zeiler reeds getracht worden om de spinnaker te gebruiken en de moeilijke gijp bij het coördinaat te maken, waarna wederom halve-wind naar het Seaquarioum wordt gezeild.

Hierna volgen nog twee kruisrakken en éñ voor-de-winds rak tussen het Seaquarium en Barbara Beach. De finish is gelegen bij Watersport vereniging Jan Sofat.

Voor verdere informatie kan men terecht bij Norbert Bielderman tel. 77525 of op de captainsmeeting hedenavond om ongeveer 20.00 uur op zeilhaven Asiento.

Als Cessna-piloot

Amerikaan gevangen in Nicaragua

MANAGUA — De Amerikaanse piloot James Jordan Denuys wiens Cessna 172 boven Nicaraguaans grondgebied werd neergeschoten is door de Sandinisten aangehouden en gevangen genomen. Volgens Managua is aangetoond dat hij zich bezig hield met illegale activiteiten.

Het vliegtuig dat de vijftigjarige Denuys bestuurde werd neergehaald door luchtafweer in de omgeving van San Juan del Norte op 320 kilometer ten zuidoosten van Managua. De plaats ligt niet ver van de grens met Costa Rica. Niet lang nadat hij een noodlanding had gemaakt werd hij door de Nicaraguaanse militairen aangehouden. Volgens Managua blijkt uit op hem aangetroffen materiaal zijn verbondenheid met de contra's. Het is wederom een bewijs dat de Verenigde Staten zich blijven bezig houden met illegale activiteiten, zei men in Managua. Van Sandinistische zijde gaf men verder geen details van de zaken welke men op Denuys heeft aangetroffen.

Intimidaties onder dienstplichtigen in Oirschot

OIRSCHOT — Op de De Ruyter van Stevenickkazerne in Oirschot worden dienstplichtige militairen regelmatig aan grove, vaak sexueel getinte mishandeling onderworpen. Volgens de soldaten- vakbond VVDM gaat het om een "uit de hand gelopen sociale controle". De Koninklijke Marechaussee heeft inmiddels een onderzoek na twee klachten over vergrijpen afgerond. De krijgsraad buigt zich hier nu over.

Volgens secretaris Krul van de VVDM gaat het met name om de B-compagnie van het zeventiende pantser- infanteriebataljon. Naast sexuele vergrijpen wordt er volgens hem ook gechanteerd binnen de kazerne, maar de VVDM kan dat niet hard maken.

VVDM-voorzitter Rikxoort stelt dat met name dienstplichtigen die door het kader worden aangewezen als slechte militairen waarvoor de hele groep gestraft wordt, 's- avonds daarvan de dupe worden. Als voorbeeld van die vergrijpen noemde hij een jongen die naakt vastgebonden op zijn bed in de bar geexposeerd wordt en een jongen die onder de douche is aangevallen door anderen.

Bovendien is er sprake van geestelijke intimidatie, waarbij koffie in de kasten wordt gegooid en over de bedden heen wordt gepiest.

Een woordvoerder van de Algemene Nederlandse Vereniging van Militairen zei op de legerplaats met betrokkenen te hebben gepraat. "Daardoor weet ik dat het in één geval om een weddenschap ging waarbij een dienstplichtige militair een ander voor een bedrag van 75 gulden in de bar van de compagnie met de mond zou hebben bevredigd. Daar zijn foto's van gemaakt, wat die twee wisten. Eén van hen wilde de negatieven hebben, maar die kreeg hij niet. Hij is naar de marechaussee gestapt, die de foto's wel te pakken kreeg.

Staatssecretaris Van Houwelingen (defensie) betreurt de gang van zaken in de kazerne. Twee jaar geleden kwam de betrokken kazerne ook in opspraak, toen twee beroeps-officieren in augustus 1985 werden geschorst nadat uit een onderzoek van de marechaussee was gebleken dat zij geregeld hardhandig en grof waren opgetreden tegen onder hun bevel staande dienstplichtigen. Bovendien werd hen in enkele gevallen mishandeling en bedreiging met geweld verweten.

Getuigenis medeplichtge piloot:

Lehder wilde eigen staat, met luchtmacht en politie

JACKSONVILLE — Een als getuige gehoorde piloot in het proces tegen de Colombiaanse cocaine- koning Carlos Lehder in het Amerikaanse Jacksonville heeft verklaard dat Lehder droomde van het stichten van een eigen land, met zijn eigen luchtmacht en zijn eigen politie- apparaat. Dit alles zou dan gefinancierd worden door de opbrengst van de verkoop van verdovende middelen.

John Finley Robinson deelde de rechtbank desgevraagd mee dat hem door Lehder tachtigduizend dollar werd betaald voor elke vlucht waarmee hij cocaine vanuit Colombia naar de Verenigde Staten overbracht. Robinson is een kroon- getuige van het Openbaar Ministerie in de zaak tegen Lehder welke wel eens maanden kan gaan duren. Tot vijftien maal toe heeft de verdediging van Lehder nietig- verklaring gevraagd van het door Robinson naar voren gebrachte. Maar evenzovele keren wees districts- rechter Howell W. Melton deze verzoeken af.

SCHULD BEKEND

De 38 jarige Lehder wordt ervan beschuldigd betrokken te zijn geweest bij de invoer van 3,3 ton cocaine in de VS. Deze cocaine werd aangetrokken uit Colombia en kwam via de staten Florida en Georgia de VS binnen. Dit gebeurde in de jaren 1978 tot 80. Robinson die onlangs schuld heeft bekend voor het hof van Los Angeles ten aanzien van het vervoeren van cocaine uit Colombia gaf toe dat zijn getuigenis tegen Lehder in beschouwing zal kunnen worden genomen bij de bepaling van de strafmaat in zijn eigen zaak.

Volgens zijn verklaring kent Robinson de beklaagde al sedert 1977 toen Lehder samen met Nick Hunter de cocaine- handel regelde. In dat jaar besloten Lehder en Hunter hun zaak op te heffen. Toen bleef Lehder als zodanig over. Hij heeft me verteld wat zijn plannen waren, aldus Robinson: namelijk een eigen land te stichten met alles erop en eraan zoals een eigen luchtmacht en politie- apparaat.

Hij had Lehder ook eens meegemaakt in een hotel in Miami waar zij 2,7 miljoen dollar aan het tellen waren. Daarna hadden zij samen dit geld naar Colombia gebracht. Volgens de getuige heeft Lehder ook ambtenaren omgekocht, evenals senatoren en politie- functionarissen in Colombia. Hij heeft me ook eens verteld dat hij de president van Colombia een kogelvrije limousine heeft verschaft. Zo verklaarde Robinson.

PARIJS — Iran heeft dinsdag de VN- resolutie waarin het land van schendingen van de mensenrechten wordt beschuldigd verworpen. Iran deed de beschuldigingen af als onderdeel van een 'westers' complot.

KUALA LUMPUR — De minister van Informatie van Malaysia heeft het volledige beheer gekregen over de uitzendingen van radio en tv. Een wet machtigt hem daartoe. Volgens hem is dit nodig om een maatschappij tot stand te brengen die "verenigd, stabiel en succesvol is".De minister zal erop toezien dat de radio en tv programma's aansluiten bij het beleid van de regering.

*****

JOHANNESBURG — Zes personen zijn in de buurt van de ZA stad Pietermaritzburg door messteken gedood. De politie, die dit vandaag bekendmaakte, zei dat het een van de hevigste uitbarstingen van geweld van dit jaar was. De slachtoffers zijn allen zwarten. Een van hen, een man van 67 jaar, was 129 maal gestoken.

*****

EILANDGEBIED CURACAO

OPENBARE AANBESTEDING

Het Bestuurscollege maakt bekend dat de mogelijkheid bestaat om in te schrijven voor het leveren van drukwerk in het kader van het beleid ter bevordering van de papiamentse literatuur.
Het bestek houdende omschrijving en vereisten is vrij van kosten vanaf heden verkrijgbaar bij de "Sede di Papiamentu", Scharlooweg 29 telefoon 616471.
Inschrijvingen terzake dienen in gesloten enveloppen te worden gedeponeerd in de daartoe bestemde bus op het Centraal Bestuurskantoor Concordiastraat 24, 2de verdieping, vóór 23 december 1987 des morgens tien uur, op welk tijdstip opening van de enveloppen zal plaatsvinden.

Het Bestuurscollege voornoemd,
De Gezaghebber, R.A. Casseres.
De Sekretaris, Mr. E.A. Vlieg.

MEER STAKERS GEMELD IN HAITI

OAS eensgezind over noodzaak democratie en non-interventie



...een Haitiaanse familie rouwt op de begrafenis van een slachtoffer van het geweld...

PORT AU PRINCE/NEW YORK — De Haitiaanse hoofdstad vertoonde op de tweede dag van de algemene staking een beeld van rust. Het openbare leven was min of meer verlamd. Daar droeg ook de stort- regen het zijne toe bij. De landen van het Amerikaanse continent hebben ondertussen bij de Haitiaanse regerings- junta aangedrongen om het "democratische proces" te hervatten. Tegelijk werd het principe van non- interventie nogmaals onderschreven.

Port au Prince lag er dinsdag stil en verlaten bij. Op straat was het erg rustig. Zaken en bedrijven bleven dicht. Publiek was er niet. Het was de tweede dag van de staking welke door een aantal vakbonds- organisaties en vier politieke partijen was uitgeroepen uit protest tegen het afgelasten van de verkiezingen door de regerings- junta. De rust en de stilte waren waarschijnlijk niet alleen een gevolg van de stakings- actie: het was namelijk honde- weer. Het regende namelijk dat het goot.

MEER STAKERS

Volgens Radio Metropole zou de meerderheid van de kleine buschauffeurs, bekend als Tap Tap, aan de staking meedoen. Na aanvankelijke mededelingen dat de staking maandag mislukt was werd dinsdag vernomen dat toch meer dan de helft van de werknemers eraan had deelgenomen. De verdeeldheid over het eigenlijke doel van de staking blijft echter bestaan. Twee partijen willen er mee bereiken dat de onafhankelijke Kiesraad in ere wordt hersteld en dat de schuldigen van het geweld rond de verkiezingsdag worden vervolgd. Maar de andere partijen willen het aftreden van de regerings- junta zonder meer.

De Politieke raad van de Organisatie van Amerikaanse staten (OAS) heeft in een soms wat verwarde vergadering met algemene stemmen een besluit aangenomen over de kwestie Haiti. Alleen Chili onthield zich van stemming. Het debat was een litanie, welke drie uur lang duurde, van steun- betuigingen aan artikel 4 van de resolutie waarin stond dat de staten de fundamentele opdracht hebben zich te onthouden van directe en indirecte bemoeienissen, wat het motief ook moge zijn, in de interne of externe zaken van willekeurig welke staat. Dit overeenkomstig artikel 18 van het OAS- charter.

Geruchten over een mogelijke Amerikaanse interventie circuleerden er al vanaf het ogenblik dat de Haitiaanse junta onder leiding van generaal Henry Namphy de verkiezingen in zijn land opschortte. Hoewel van Amerikaanse zijde deze geruchten met klem werden ontkend bleven zij de ronde doen als een soort psychologische pressie om een datum te bepalen voor de door nagenoeg iedereen gewenste verkiezingen.

In artikel 1 van de resolutie wordt de overtuiging uitgesproken dat het noodzakelijk is dat het democratische proces hervat wordt en "dat de regerings-junta alle maatregelen moet treffen welke nodig zijn zodat het volk van Haiti vrijelijk zijn mening tot uitdrukking kan brengen via vrije verkiezingen, zonder druk en tussenkomst van anderen".

GARANTIE HAITI

De Chileense ambassadeur Javier Illanes bij de OAS sprak onder meer de hoop uit dat Haiti uit "de huidige crisis op souvereine wijze te voorschijn zal komen". De Nicaraguaanse ambassadeur Carlos Tunnerman noemde het gebeuren in Haiti "betreurenswaardig". Maar "alleen het volk van Haiti zal moeten bepalen welke richting het uitgaat", aldus de Sandinistische diplomaat.

De Haitiaanse ambassadeur op zijn beurt, Herard Abraham, gaf de verzekering dat "de slag om de vrijheid gewonnen zal worden". De regering van zijn land houdt er aan vast "dat er een democratisch gekozen regering komt". Van de andere kant is deze junta wel van mening dat "de Kiesraad grote blunders heeft begaan, waarbij de grondwet geweld werd aangedaan. Het democratische proces, zo zei de Haitiaanse ambassadeur, " komt er absoluut zeker".

Uiteindelijk bleek er consensus te bestaan over de OAS- resolutie, waarin nog uiting wordt gegeven aan de solidariteit met het Haitiaanse volk, waarbij de OAS- landen zeggen de vaste overtuiging te hebben dat "de Haitianen hun aspiraties werkelijkheid zien worden ten aanzien van de vrede, vrijheid en democratie". Het geweld wordt daarom betreurd evenals de wanordelijkheden. Vooral het bloedvergieten wordt betreurd.

Men verwacht dat dezer dagen de samenstelling van de voorlopige Kiesraad bekend zal worden gemaakt, welke de nieuwe verkiezingen zal moeten organiseren. Vijf van de negen instellingen en instanties welke overeenkomstig de grondwet daarin vertegenwoordigd moeten zijn hebben al voor de eer bedankt. Dat zijn de katholieke en de protestantse kerken, de mensenrechten- organisaties, de vereniging voor journalisten en de universiteits-raad.

Inzake tanki-gate affaire

NAC moet winstderving aan overheid terug betalen

WILLEMSTAD — Het Nederlands Antilliaans Constructie- bedrijf (NAC) lijkt genoodzaakt de ruim 3 miljoen gulden 'winstderving' die de overheid al heeft uitbetaald, terug te geven. Het Hof van Justitie vernietigde namelijk het vonnis van de eerste rechter en wees alle vorderingen af. Met dit vonnis is de beruchte 'tanki- gate' affaire wederom in opspraak gekomen.

De 'tanki-gate' affaire heeft maanden lang gespeeld: er was opdracht gegeven voor de bouw van vier grote watertanks op Seru Pretu. De opdracht bleek evenwel niet alleen illegaal gegeven maar zou na nader onderzoek ook volledig overbodig zijn. De affaire bracht verschillende diensthoofden en politici in opspraak.

Het Nederlands Antilliaans Constructiebedrijf (NAC) had opdracht gekregen de tanks te bouwen en had daarvoor ook al vier miljoen gulden aan voorschotten ontvangen. Toen het werk werd stil gelegd, begon de NAC met een procedure om op grond van 'winstderving' en als schadevergoeding, sommen geld terug te vorderen.

De eerste rechter stelde NAC in het gelijk en veroordeelde de overheid tot uitbetaling van ruim 3 miljoen gulden aan 'winstderving'. Het te eisen bedrag als schadevergoeding, was toen nog niet ter sprake gekomen, omdat de overheid direct in hoger beroep ging. Gisteren deed het Hof van Justitie uitspraak, vernietigde het vonnis van de eerste rechter en wees alle vorderingen af, aldus een "bijzonder verbaasde" advocaat Komdeur. Hij kijkt vol spanning uit naar de overwegingen van het Hof van Justitie. Het vonnis is nog niet gereed en de advocaat weet dus niet op grond van welke argumenten de vorderingen zijn afgewezen.

Omdat het vonnis van de eerste rechter onmiddellijk uitgevoerd moest worden, heeft NAC het geld inmiddels al ontvangen. Dat zal terug betaald moeten worden "indien de overheid gelijk blijft krijgen", aldus een voorzichtige advocaat die "uiteraard" overweegt om in cassatie te gaan. Vooralsnog wacht hij het vonnis evenwel af.



WILLEMSTAD — Gisteravond opende minister Frank Rozendal het tweede drugscongres dat op de Nederlandse Antillen georganiseerd wordt om te komen tot een algemeen anti-drugs beleid.

Voor dit tweede congres zijn experts van de internationale organisatie World Health Organisation (WHO) overgekomen om hun ervaringen met de Antilliaanse deelnemers te delen. In februari zal het derde en laatste congres gehouden worden, waaruit dan een algemeen beleid moet voortvloeien.

Op de foto: minister Frank Rozendal van Volksgezondheid tijdens het congres dat in de UNA wordt gehouden.

WELINGTON — Een VS vrachtvliegtuig type Hercules C-130 is vandaag verongelukt tijdens een zogenoemde 'ski- landing' op een afgelegen vliegveldje in Antarctica. Het toestel had elf mensen, tien militairen en een burger aan boord. Twee bemanningsleden kwamen om, de overigen liepen verwondingen op.

*****

Grote verkiezingsdrukte

Bestuur KvK heeft vijf nieuwe leden

WILLEMSTAD — Er heerste gisteren "een echte verkiezings- stemming" in het gebouw van de Kamer van Koophandel, aldus verschillende leden die gebruik hebben gemaakt van hun stemrecht voor de verkiezing van een aantal nieuwe leden voor het bestuur van de Kamer van Koophandel. Voorzitter Lionel Anthony, die aftrad als vertegenwoordiger van het kleinbedrijf omdat zijn periode erop zat, werd opnieuw gekozen als "tussentijds" bestuurslid voor het grootbedrijf.

Sinds enige jaren is het systeem van verkiezings- campagnes ook bij de Kamer van Koophandel doorgedrongen. Verschillende leden die zich gisteren verkiesbaar hadden gesteld, voerden daar via advertenties in de media en brieven aan de kamerleden, campagnes voor. Dat blijkt overigens wel vruchten af te werpen omdat alle kandidaten die zich in de schijnwerpers hadden geplaatst, gekozen zijn.

Een woordvoerder van de Kamer van Koophandel liet weten dat het gisteren "een enorme drukte" was tijdens de verkiezing. Er moesten vijf nieuwe bestuursleden gekozen worden: drie leden werden vervangen omdat hun bestuursperiode van drie jaar erop zat en twee bestuursleden traden tussentijds af omdat zij hun werkzaamheden niet langer met deze functie konden verenigen.

Namens het grootbedrijf treden Rob Willems en Rodney Lucia tot het bestuur van de Kamer toe. Zij kregen gisteren respectievelijk 77 en 65 stemmen van de totaal 198 stemmen die door het grootbedrijf werden uitgebracht. Lionel Anthony (huidige voorzitter van de Kamer van Koophandel) zal een tussentijds afgetreden lid van het grootbedrijf gaan vervangen voor de duur van nog één jaar. Anthony zat oorspronkelijk namens het kleinbedrijf in het bestuur, maar legde deze functie neer.

Voor hem in de plaats werd gisteren Vigdis Jonckheer Mensing gekozen met 202 stemmen van de 346 stemmen die door vertegenwoordigers van het kleinbedrijf werden uitgebracht. Efraim Martina werd met een meerderheid van 110 stemmen gekozen tot nieuwe vertegenwoordiger van het kleinbedrijf in de Kamer van Koophandel.

In totaal kunnen 757 vertegenwoordigers van het grootbedrijf hun stem uitbrengen. Daarvan maakten er 198 gisteren de tocht naar het gebouw van de Kamer van Koophandel. Voor het kleinbedrijf zijn er 4051 stemgerechtigden, slechts 346 daarvan maakten van hun recht gebruik. Overigens wordt de opkomst van gisteren in kringen van de Kamer van Koophandel als redelijk goed beschouwd. Zeker als men in aanmerking neemt dat de belangstelling in het verleden veel en veel minder was.

CARACAS — Bij het verongelukken van een autobus in Venezuela zijn elf mensen om het leven gekomen en raakten er 39 gewond. De bus reed bij de stad Valencia eerst tegen een brugleuning aan en stortte uiteindelijk van de rotsen.

De bus voerde een lijndienst uit tussen Tinaquillo en Valencia. Waarom de bus tegen de brug reed heeft men nog niet kunnen achterhalen. Onder de doden zijn twee kleine kinderen en één bejaarde. Van de gewonden waren zes er ernstig aan toe.

Nuntius op bres voor priester als bemiddelaar in ontvoering Chili

SANTIAGO — De pauselijke nuntius in Santiago, mgr Angelo Sodano, is op de bres gesprongen voor de bisschoppelijke vicaris van het aartsbisdom Santiago, Alfredo Soiza- Pineiro, die zich heeft ingezet voor de vrijlating van kolonel Carlos Carreno.

De militair was door de linkse guerrilla ontvoerd en werd na het gratis uitdelen van tonnen voedsel onder de bewoners van armoe- buurten in Santiago op vrije voeten gesteld in de Braziliaanse stad Sao Paolo. Dit uitdelen van voedsel en kleding, betaald door de familie van Carreno, was als losprijs geeist voor hem. Tijdens een kerkelijke plechtigheid zei mgr Sodano dat men "de zaken beter van een positieve kant kan bekijken". Hij bestreed de kritiek van ultrarechtse zijde welke op de priester was uitgeoefend wegens zijn bemiddeling in de ontvoerings- affaire. In de kerk van het bedevaarts- oord Maipu ging de pauselijke diplomaat nader in op deze zaak waarover in Chili wordt gezwegen behoudens de spaarzame officiele berichtgeving hierover.

De nuntius noemde het feit dat de betrokken priester meer dan vier uur lang is ondervraagd door het Openbaar Ministerie "ongelooflijk". Vanuit Rome liet aartsbisschop kardinaal Juan Francisco Fresno weten dat hij "stomverbaasd is over deze maatregel. Hij is in Rome in verband met een bezoek aan de paus. De officier van justitie heeft ondertussen meegedeeld dat de priester verder aan de tand zal worden gevoeld want "hij is een fundamenteel onderdeel in het proces. Het is niet uitgesloten dat hij zal worden gegijzeld, want in theorie is alles mogelijk".

"Daal was geen nationalist"

Leger Suriname: laatste herdenking Decembermoorden

PARAMARIBO — Het Surinaamse- leger wil in de toekomst geen herdenkingen meer van de slachtoffers van 8 december 1982. De aangekondigde herdenking van vandaag kan wat betreft de militairen echter ongestoord doorgaan. Dat heeft majoor Badrissein Sital, lid van het militair gezag, maandag gezegd in Paramaribo. De politieke leider Jaggernath Lachmon heeft afstand genomen van de voorgenomen herdenking.

Sital reageerde met zijn uitspraken op de oproep van de vakorganisatie de Moederbond om haar omgekomen voorzitter Cyrill Daal vandaag te herdenken. "Laten wij dit zien als een afsluiting van de herdenkingen van 8 december. Na dinsdag is de zaak afgesloten. De komende tijd is daar geen ruimte meer voor aanwezig", zei Sital. Volgens hem moet Suriname "na morgen (dinsdag) gaan kijken hoe het tot orde, rust en stabiliteit kan komen".

Sital noemde de oproep van de Moederbond een "provocatie" en de slachtoffers van 8 december betitelde hij als "reactionairen", die hun leven "zeer zeker niet hebben gelaten in het belang van Suriname". Hij liet merken dat het leger zich geergerd heeft aan de pamfletten en de advertenties tot het eerbetoon aan Daal werd opgeroepen. "Je moet goed nadenken voordat je over het leger heen wil lopen".

Als reactie op het eerbetoon aan vakbondsleider Daal gaat het leger vandaag "nationale helden" herdenken die "gevallen zijn in de strijd voor de soevereiniteit van Suriname". Sital verwierp maandag de suggestie dat de militaire herdenking als een provocatie kan worden beschouwd door degenen die de slachtoffers van 8 december eer willen bewijzen. Volgens hem zijn juist de organisatoren van de bijeenkomsten voor Daal bezig met provoceren.

"Wij wijzen het herdenken van reactionairen die gevallen zijn af. Daarvoor is geen plaats en ruimte. Wanneer er iets herdacht moet worden dan zullen wij de juiste mensen die daarvoor in aanmerking komen, herdenken", zo verklaarde Sital het militaire eerbetoon. "Wanneer reactionairen hun leven hebben gelaten dan hebben zij op zijn minst obstructie gepleegd ten aanzien van nationale ontwikkelingen en nationale doelen". Volgens Sital is "mijnheer Daal" zeker geen nationalist geweest".

Lachmon wilde maandag geen commentaar geven op de voorgenomen herdenking maar onderstreepte alleen dat het Front, het verbond van de 'oude" politieke partijen, niets met de organisatie te maken heeft. De politieke leiders Lachmon, Arron en Soemita overlegden maandag over de herdenking.

De Moederbond heeft vanmorgen een kranslegging bij het grafmonument van Daal georganiseerd en wil daarna een portret van de vakbondsleider onthullen. In de avond zijn er religieuze herdenkings- bijeenkomsten. Een anoniem pamflet, dat al enige dagen in Paramaribo circuleert, roept op rouwkleding te dragen, bloemen te leggen op graven van de 15 slachtoffers en 's avonds in huis kaarsen aan te steken. Automobilisten wordt gevraagd gedurende enkele minuten te toeteren.

Oud-Sovjetkomiek past repertoire aan

WASHINGTON — Yakov Smirnoff, een komiek van Sovjetrussische oorsprong die tien jaar geleden in de Verenigde Staten aankwam en op 4 juli van dit jaar tot Amerikaan werd genaturaliseerd, heeft in verband met de Top zijn repertoire aangepast.

Hij vertelt dat Michail Gorbatsjov in het kader van Perestrojka hamer en sikkel in het embleem van de Communistische Partij gaat vervangen door "dorsmachine en elektrische boormachine".

Raisa Gorbatsjov komt volgens hem alleen maar mee naar de VS om er de "Sovjetballetsterren te zien dansen". Er zijn er nogal wat naar Amerika uitgeweken.

Michail Gorbatsjov belooft de Amerikanen dat hij geen oorlogs- schepen naar de Perzische Golf zal sturen, als deze laatsten verhinderen dat Raisa — die een hang naar luxe zou hebben — inkopen gaat doen bij Bloomingdale, het Amerikaanse gerenommeerde warenhuis dat alles heeft.

Tenslotte vertelt Smirnoff dat de Sovjetrussen een betaalkaart naar Amerikaans model invoeren. Ze maken allen van de Amerikaanse slogan "Ga niet op stap zonder" (Don't go without), "Ga niet op stap".

MANILA — Het linkse verzet op de Filipijnen heeft dinsdag tegengesproken in Nederland wapens te hebben gekocht en fondsen te hebben verzameld. Het Filipijnse leger heeft het communistische Nationale Democratische Front ervan beschuldigd zijn kantoor in Utrecht te gebruiken om aan geld te komen en wapens te kopen voor het verboden communistische nieuwe volksleger.

*****

AMNESTY INTERNATIONAL ook op Curaçao actief

AMNESTY INTERNATIONAL is een beweging, die sinds 1961 bestaat. In dat jaar schreef Peter Benenson een krante-artikel, waarin hij alle mensen opriep, om op een onpartijdige en vreedzame wijze actie te voeren voor de vrijlating van duizenden mannen en vrouwen over de gehele wereld, die op grond van hun politieke of religieuze overtuiging of vanwege hun huidskleur, ethnische afkomst of taal worden vastgehouden. In die tijd waren er ook al veel misstanden (bijvoorbeeld in de DDR, Zuidafrika, de Verenigde Staten en in de Sovjetunie).

Dat krante-artikel van Benenson sprak zeer veel mensen aan een daarom ging Peter Benenson over tot de oprichting van een officiële vereniging: Amnesty International was geboren en zou uitgroeien tot een zeer grote internationale beweging.

Meteen vanaf het begin richtte de beweging zich op allerlei acties, maar vooral op het schrijven van brieven aan regerings- instanties met het verzoek de mensenrechten te eerbiedigen. Amnesty Intenational gaat daarbij uit van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens, zoals die op 10 december 1984 door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties is aangenomen, en richt zich daarbij vooral op het terrein van politieke rechten en burgerrechten.

In de loop der jaren zijn er veel reacties uit gevangenissen gekomen van gevangenen, die lieten blijken dat Amnesty International een grote morele steun geweest is en/of is. Onder anderen Nelson Mandela, de zwarte leider die nog steeds in Zuidafrika gevangen zit, schreef dat hij veel kracht kreeg door het idee, dat hij niet alleen staat en dat er mensen achter hem staan. In de loop der jaren ontwikkelde Amnesty International vele vormen van actie voeren onder andere bliksemacties of thema- acties.

Al deze activiteiten leidden in 1977 tot een internationale erkenning: Amnesty International kreeg de Nobelprijs voor de vrede. Ook nu nog, 26 jaar na oprichting, is een beweging als Amnesty International helaas zeer noodzakelijk in de huidige wereld.

PUBLICITEIT

Hoe werkt Amnesty International in het algemeen?

Bij het werk van Amnesty International (AI) is publiciteit een van haar sterkste wapens. De internationale publieke opinie speelt een onmisbare rol bij het streven naar universeel respect voor de mensenrechten. AI onderhoudt ook contacten met internationale organisaties, zoals de VN en licht deze in over systematische schendingen van de mensenrechten (zoals verdwijningen, buiten- rechterlijke executies en dergelijke) en schendingen in de lidstaten van de VN. Vanuit de gedachte dat mensenrechten ieders verantwoordelijkheid is, streeft AI er naar ook het bedrijfsleven, leden van vakbonden, politieke partijen en andere belangengroeperingen erbij te betrekken om steun te verkrijgen voor hun activiteiten.

Als grondslag voor alle AI- activiteiten vindt er gedegen onderzoek plaats. Als na zo'n onderzoek vaststaat, dat een gevangene als gewetens- gevangene kan worden beschouwd (dat wil zeggen dat op grond van politieke / religieuze overtuiging of vanwege etnische afkomst taal, of huidskleur iemand gevangen genomen is), dan kan deze gewetens- gevangene worden geadopteerd door een AI- groep.

Deze groepen proberen via een voortdurend beroep op de verantwoordelijke autoriteiten en onder andere door het mobiliseren van de publieke opinie in hun woonplaats en land, de onmiddellijke en onvoorwaardelijke vrijlating van deze gevangene te bewerkstelligen. Zolang de gevangene niet is vrijgelaten zet de groep zich in voor een correcte gerechtelijke behandeling van de zaak, en zonodig voor verbeteringen van de omstandigheden tijdens de gevangenschap. Gevangenen uit eigen land worden, om de onpartijdigheid van AI te waarborgen, nooit geadopteerd.

AI kent verder de massale, internationale actie: schrijven voor gevangenen. Hierbij wordt er elke maand enkele gewetensgevangenen met details van hun zaak in het AI- blad «Wordt Vervolgd» opgenomen, en aan de lezers wordt verzocht om brieven te sturen naar de verantwoordelijke autoriteiten. Ook materiële ondersteuning aan de gevangene of zijn gezin behoort tot een manier van hulpverlening vanuit AI.

Andere actie- mogelijkheden zijn bliksem- acties bij acute noodsituaties in een land of van gevangene(n), thema- acties, waarbij bijvoorbeeld actie wordt ondernomen tegen verdwijningen, de doodstraf, martelen. Door het geven van informaties en het maken van bijvoorbeeld onderwijs- programma's over mensenrechten tracht AI de mensen hiervan bewust te maken.

WILLEMSTAD — *Gisterochtend kwam het nieuwe stationsschip Hr. Ms. Piet Heyn de haven van Willemstad binnen. Bij binnenkomst gaf zij een saluut af aan de koninkrijksvlag.*

De Piet Heyn lost Hr. Ms. Bloys van Treslong af, die gistermiddag weer vertrok naar Nederland en daar op 22 december hoopt aan te komen. De commandant van het nieuwe stationsschip is kapitein- luitenant ter zee D. Weekenstroo.

VERHOUDING

Hoe is de verhouding AI tegenover de wereld?

Polen, Afghanistan, Nicaragua, Zuidafrika, Chili, Haïti, allemaal namen die een beeld voor de geest brengen van oproer, geweld, onderdrukking, van de drang van de mens om vrij te leven.

Hoe staat AI ten opzichte van al deze vaak heel gecompliceerde situaties?

Het is belangrijk om nogmaals de niet gebondenheid van AI als organisatie te onderstrepen. In elke situatie, zij het een regelrechte revolutie, een guerrilla lijdzaam verzet of een moedeloze berusting in onrecht, blijven de basis- uitgangspunten van AI hetzelfde.

De aantasting van de menselijke waardigheid staat centraal bij elke actie van AI. Niet ter zake doende zijn factoren als politiek of economisch systeem, godsdienstige uitgangspunten, argumenten als "noodzakelijke overgangsfase tot een functionele democratie" enz.

Om een voorbeeld te geven: In Argentinië na de omverwerping van Isabel Perón in 1976 namen de militairen het heft weer in handen. Argentinië bevond zich op de rand van een burgeroorlog. Met onmenselijke hardheid werd dit bedwongen. De Tupamaros en Monteneros werden als actieve verzets- organisaties weggevaagd. In naam van de pacificatie zijn gedurende de periode 1976-1982 tussen de negen en 30.000 mensen spoorloos verdwenen. Daarnaast werden ontelbare mensen gemarteld, onder onmenselijke omstandigheden gevangen gezet of standrechtelijk geëxecuteerd.

In zijn boek «Prisoner without a name, cell without a number» heeft Jacobo Timmerman de krankzinnige willekeur beschreven waarmee de militairen meenden het verzet te moeten breken. Wat het meest naar voren komt, is de degeneratie van alle menselijke waarden in een gemeenschap waar de mens ondergeschikt wordt gemaakt aan het doel.

Gedurende deze hele periode heeft AI zijn stem verheven tegen deze golf van onmenselijkheid. Het argument, dat staatsterreur soms een noodzakelijk kwaad is om anarchie te voorkomen, wordt door AI van de hand gewezen. Andere landen hebben soortgelijke situaties meegemaakt zonder over te gaan tot grootschalige schendingen van de mensenrechten (zoals Duitsland met de RAF en Italië met de Brigatta Rossa). Opgemerkt dient te worden, dat AI elke vorm van geweld veroordeelt, ook die afkomstig van subversieve groeperingen.

Waarop de organisatie hamert, is dat eenieder onder alle omstandigheden recht heeft op een menswaardige behandeling (bijvoorbeeld een eerlijk proces). Wat dit betreft is AI zeer rechtlijnig, haar onpartijdigheid staat buiten kijf. Het is deze onpartijdigheid, die er voor zorgt dat AI zich nooit blind staart op een bepaald land of een regio. Het ageert voor de vrijlating van gewetens- gevangenen en tegen martelingen zowel in Zuidafrika als in Burundi, zowel in Polen als in El Salvador, zowel in Indonesië als in Vietnam.

Het is ironisch genoeg dat deze oprechte, onpartijdige opstelling er vaak voor zorgt dat AI etiketten van verschillende pluimage krijgt opgeplakt. Voor het communistische blok is AI een CIA- instrument, voor velen in de Westerse wereld, de VS (en Latijns-Amerika in het bijzonder) zijn de acties van AI het werk van rooie rakkers. Het is echter precies dit besef van eerlijk, open en onkreukbaar bezig zijn met het opkomen voor de mensenrechten over de hele aardbol, dat ook de grote aantrekkings- kracht vormt van AI. Haar strijd is er een voor de verheffing van de mensheid, voor het waardevolle van elk menselijk leven, voor het besef dat alle mensen broeders zijn.

CURAÇAO

In december 1986 besloot een groepje mensen om op Curaçao een afdeling van AI op te richten. Er werd een advertentie geplaatst en na de eerste vergadering werd besloten om elke tweede maandag van de maand een schrijfavond te organiseren. Dit gebeurt in een lokaal van het Peter Stuyvesant College. We schrijven dan voor de gevangenen van de maand, deze staan achter op het maandblad «Wordt Vervolgd». Verder richten we ons op het geven van zoveel mogelijke informatie om de bekendheid van het werk van AI zo groot mogelijk te maken. Dit doen we onder andere door mee te werken aan Ban Topa's, voorlichting te geven aan verenigingen en via de media.

Op 10 december is er in het kader van de Internationale Dag van de Rechten van de Mens een voorlichtingsavond in het Buurthuis De Tamarijn aan de Mahaaiweg. De avond begint om acht uur en iedereen is van harte welkom.

Bij gemeenteraadsverkiezingen

Winst voor links en rechts, verlies voor regeringspartij

LA PAZ — De regeringspartij van president Victor Paz Estenssoro van Bolivia heeft bij de gemeenteraadsverkiezingen een grote nederlaag geleden. In geen enkele grote stad kon men de meerderheid der zetels in zijn macht slepen. Er waren winnaars links en rechts van Paz Estenssoro's centrum partij MNR. Het was voor de eerste keer in veertig jaar dat de gemeenteraads- verkiezingen afzonderlijk van de algemene verkiezingen werden gehouden.

De Nationale revolutionaire beweging (MNR) van de reeds bejaarde president behaalde in de hoofdstad La Paz niet meer dan 4,6 procent. De Revolutionair linkse beweging MIR van de vroegere vice- president Jaime Paz Zamora trok in de hoofdstad 37,1 procent der stemmen en de rechtsgeorienteerde partij van oud- president en dictator generaal Hugo Banzer, de Nationale democratische actie ADN veroverde in La Paz 34,2 procent. De door de Communisten georganiseerde Patriottische Alliantie (AP) als links partijen- verbond legde beslag op 5,9 procent der stemmen. In de tweede stad van Bolivia, Santa Cruz, kreeg Banzers ADN 34 procent, MIR kwam uit op 21 procent en de Socialistische partij PS- 1 op dertien procent.

ECONOMIE

De nederlaag wordt geweten aan het straffe economische beleid van Paz Estenssoro, die een lege schatkist aantrof en een inflatie welke in de tienduizenden procent liep per jaar. Met veel impopulaire maatregelen heeft hij weer wat leven gebracht in de Boliviaanse economie. Voor het eerst sinds jaren kende het land een economische groei. De president heeft verder kans gezien aan een situatie van voortdurende stakingen en arbeids- onrust een einde te maken. De rigoreusheid waarmee hij zijn economische plan uitvoerde heeft hem geen populariteit gebracht.

Het opmerkelijke feit deed zich ook voor dat de man die in zijn eerste regerings- periode als president tientallen jaren geleden de nationalisatie van onder meer het mijnwezen doorvoerde nu bezig is zoveel mogelijk staats- bedrijven te privatiseren. In het andere geval wil hij de niet rendabele staats- bedrijven sluiten. Het duurt nog enige tijd voordat de Bolivianen weer een president en een parlement moeten gaan kiezen.

BONAIRE
AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

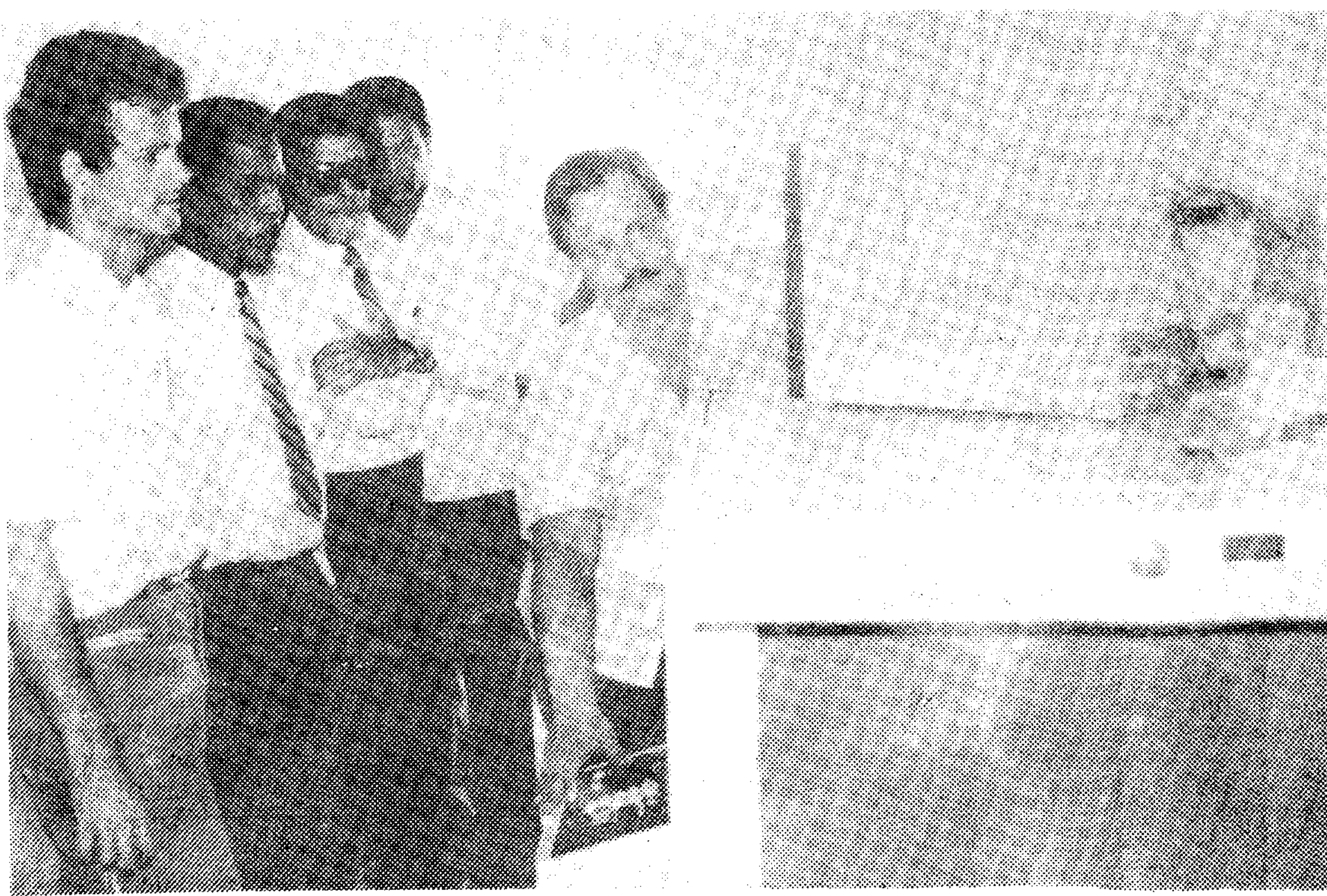
LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

(9 december)
PROTESTANTSE KERK: 20.00 uur «Enkuentro» in de kerk te Kralendijk.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

Varken gedood

PHILIPSBURG — Een man rapporteerde dat iemand zijn varken ter waarde van achthonderd dollar had doodgeschoten. In verband daarmee werd de 38-jarige H.E. aangehouden en gearresteerd.



KRALENDIJK — Om aan de gestelde eisen van de internationale luchthaven-beveiliging te voldoen, heeft het Bestuurscollege besloten de noodzakelijke apparatuur aan te kopen. Daardoor kan er controle worden uitgeoefend op passagiers en handbagage. De apparaten die momenteel staan opgesteld, bestaan uit een walk through methal detector voor de passagiers en een röntgen-apparaat om de bagage die in de hand mee het vliegtuig ingaat, door te lichten. De apparatuur werd geleverd en geïnstalleerd door Philips Antilliana. Het BC heeft eveneens besloten om de controle op passagiers en bagage, die voorheen in handen was van Bonaire Trading Company, ook zelf te gaan uitvoeren. Dat zal dan gebeuren door de bewakers van de beveiligings-dienst van de luchthaven. Bij de foto: het moment waarop Philips Antilliana aan gedeputeerde Juancho Melaan uitleg geeft over de werking van de apparatuur. Behalve Melaan (tweede van links) toonden ook de luchthaven-meester Leo Domacassé, naast de gedeputeerde Melaan en het nieuwe hoofd van de luchthaven-beveiliging Jan Wanga interesse.

In samenwerking Sintmaartense autodealers

Autoshow als inkomstenbron Straight Foundation

PHILIPSBURG — De Straight Foundation die zich ten doel stelt een tehuis op te richten om tijdelijke huisvesting en sociale begeleiding te verschaffen aan op St Maarten woonachtige minderjarigen van tien jaar en ouder, die door omstandigheden niet bij ouders, voogden of familie kunnen wonen, zal in het komend weekeinde een originele fundraising houden.

In samenwerking met de autodealers van het eiland, zowel van de Nederlandse als de Franse kant, wordt in het Raoul Illidge Sport Complex een grootse show gehouden van nieuwe auto's op zaterdag 12 december en zondag 13 december, beide dagen van vier uur 's middags tot tien uur 's avonds. De nieuwste, pas gearriveerde modellen van vele verschillende merken, zullen alle gezamenlijk te bezichtigen zijn. Er zal gezorgd worden voor muziek, een keuken en een bar, zodat iedereen aan zijn trekken kan komen voor een bescheiden entree. Kinderen betalen half geld. Er zijn ook verschillende deurprijzen om deze gebeurtenis aantrekkelijk te maken.

Fantastisch spel van Nederlandse acteurs

De klusjesman blijft boeien



HET GEBEURT NIET vaak dat Curaçao 'vereerd' wordt met een bezoek van drie professionele acteurs als Andre van de Heuvel, Kitty Jansen en Marielle Fiolet. Alleen hun aanwezigheid al in het blijspel "De Klusjesman" was de garantie voor een avond plezier, een avond genieten van góed toneel, en dat is waarschijnlijk niemand in de zaal tegengevallen. Auteur Richard Harris is er in geslaagd een levensechte situatie op de planken te zetten die, dank zij het sublieme spel van de acteurs, ook levensecht op het publiek overkomt.

Het gegeven is eenvoudig: na een jarenlang huwelijk zijn man en vrouw (Andre van de Heuvel en Kitty Jansen) op elkaar uitgekeken. De conversatie tussen hen is er een van grauwen en snauwen. Hij krijgt een jongere vriendin maar wil voor zijn echtgenote ook onmisbaar blijven. De klusjesman bereikt dat door in beide huishoudens te blijven klussen: een boekenkast, een lampje en een gootsteen worden alle vakkundig door hem gerepareerd onder het mom "als iemand anders het moet doen, kost het teveel".

De kracht van het stuk ligt in de eenvoud daarvan: de conversaties, met name die van het scheidende echtpaar, zijn "uit het leven gegrepen". Het is soms een beetje cynische humor: er worden geen doekjes gewonden om de pijnlijke situatie van het scheiden en een nieuwe vriendin. Al mag Andre van de Heuvel in het begin van het stuk als 'overwinnaar' overkomen (hij heeft toch mooi een leuke vriendin aan de haak geslagen), komt deze klusjesman er uiteindelijk toch bekaaid van af.

Het spel blijft boeien, vanaf het allereerste begin. De scenes lopen zeer vloeiend in elkaar over. Het publiek wordt er daadwerkelijk bij betrokken als Andre van de Heuvel zijn klachten tot de zaal richt en de twee vrouwen hem cynisch weemoedig beklagen. Niet één keer is De Klusjesman langdradig.

Dat het een Nederlands stuk is, dat op de Curaçaose planken wordt gebracht, blijkt overigens uit kleine details: zo zit het echtpaar op een gegeven moment in de tram, terwijl de jassen ook veelvuldig aangetrokken worden als ze het huis uit gaan. De inhoud kan zich evenwel overal afspelen: "dat doen jullie op Curaçao toch ook?"

Hanneke van Kouwen

(De Klusjesman is alleen vanavond nog te zien in Centro Pro Arte. De voorstelling begint om half negen. Kaarten kosten vijftien gulden en zijn verkrijgbaar bij Van Dorp Promenade, Mensing's Caminada, Boekhandel Salas, The Complete Kitchen, de VGKS en aan de kassa van CPA.)

Ruzie over uitbetaling loopt bijna uit hand

PHILIPSBURG — De politie werd geroepen naar een supermarket in Colebay waar een schietpartij zou plaats hebben.

Bij aankomst ontdekte de politie dat de man B.C. een probleem had met T.Y., omdat die hem niet wilde betalen voor het verven van een gebouw. B.C. had T.Y. toen bedreigd met een kapmes. Intussen was de eigenaar van het gebouw, de 48-jarige R.F. met een vuurwapen gekomen, maar had niet geschoten. R.F. die in het bezit was van een Colt Magnum G-57, werd gearresteerd en T.Y. en B.C. werden voor verdere ondervraging meegenomen naar de politiewacht. Daar deed T.Y. tegen B.C. aangifte van bedreiging, zodat ook hij werd gearresteerd. R.F. en B.C. zijn beiden in verzekerde bewaring gesteld.

Bedreiging met brandstichting

PHILIPSBURG — Een jongeman O.M. kwam naar een snackbar op de Bush Road en bestelde enkele dranken. Daar hij geen geld op tafel kon leggen, werd hem de dranken geweigerd, waarop hij dreigde de snackbar in brand te zullen steken. De politie werd gewaarschuwd. Hij werd meegenomen naar het politiebureau, daar de dame in de snackbar bang was dat de jongeman later in de avond zijn plan zou uitvoeren. Hij werd de volgende dag weer op vrije voeten gesteld.

Tas ontvreemd

PHILIPSBURG — Een man die een appartement bewoont, legde een bruine tas op een stoel en ging even vijf minuten weg om zijn huur te betalen. Bij terugkeer was zijn tas verdwenen, en daarmee ook zijn paspoort, ID-kaart, werkvergunning, 220 dollar en enkele loten.

Auto geforceerd

PHILIPSBURG — Een echtpaar meldde aan de recherche dat hun auto door onbevoegden was geopend door het slot te forceren in de omgeving van Oysterpond tussen één en drie uur 's middags. Er was een tas verdwenen, waarin voor hem waardevolle papieren zaten, zoals paspoort, vliegtuig-tickets, chequeboek, tien dollar en de sleutels van hun hotelkamer.

Diefstal bij uitladen truck

PHILIPSBURG — De eigenaar van een supermarkt deed aangifte dat van een truck die aan het uitladen was, vijf kisten frisdrank, één kist aardappelen en twee dozen met blikjes corned beef waren gestolen. Het nummer van de auto waarin deze gestolen goederen verdwenen, is bij de politie bekend. De eigenaar van de auto wordt nu opgespoord.

Benzine-dieven

PHILIPSBURG — 's Morgens om half vier werd de politie gewaarschuwd dat op de weg naar Little Bay drie mannen bezig waren benzine te stelen uit een auto. Toen de mannen in de gaten kregen dat ze door een bewaker waren ontdekt, namen ze de benen.

FRANKFURT — Charta 77 de Tsjechoslowaakse mensenrechtenbeweging heeft van de autoriteiten in Praag geen toestemming gekregen op 10 december, de internationale dag van de mensenrechten, een demonstratie te houden voor de vrijlating van alle politieke en religieuze gevangenen in Tsjechoslowakije.

*****

Cocosnoten gestolen en op straat verkocht

PHILIPSBURG — Een man in de Backstreet meldde dat tijdens zijn afwezigheid iemand een grote hoeveelheid cocosnoten van de bomen op zijn erf had gestolen en deze had verkocht. Hij vroeg alleen maar schadevergoeding. De dief bleek alles verkocht te hebben in Downstreet en was niet meer te vinden. De politie is op zoek naar hem.

Huisraad huurder op straat gezet

PHILIPSBURG — Een dame kwam thuis van het werk en vond al haar bezittingen voor het appartement op straat staan.

Zij riep de hulp in van de politie en bij nader onderzoek bleek dat de huiseigenares de dame niet meer als huurster wenste en tot deze drastische maatregel was overgegaan. Nadat de politie met beide partijen had gesproken, kreeg de bewoonster van de eigenares nog een kans. Het verhaal vermeldt niet waarom de eigenares deze dame niet meer in haar appartement wilde.

Bar dicht na klacht over geluidshinder

PHILIPSBURG — Buren klaagden na middernacht dat in een bar te St Peter's veel te hard muziek werd gespeeld. De politie-patrouille ging er heen en verzocht de eigenaar R.W. de muziek wat zachter aan te zetten. Ook vroeg men hem of hij een vergunning had om een bar te mogen nahouden. Die bleek hij niet te hebben. De man werd verzocht de zaak te sluiten en kreeg een boete.

Brommer verdwenen

PHILIPSBURG — Een man die te Cote d'Azur woont, deed aangifte dat uit zijn appartement tussen elf uur 's avonds en zeven uur 's morgens een witte bromfiets Honda Elite was gestolen. De zaak is in onderzoek.

Met gestolen credit card tegen lamp gelopen

PHILIPSBURG — De man V.S. en de vrouw M.P., beiden 31 jaar oud, werden gearresteerd toen zij betrokken bleken bij het betalen met gestolen credit cards.

De zaak kwam aan het licht, toen de vrouw die in Puerto Rico woont, beroofd was van een portefeuille. Zij deed aangifte en gaf toe dat de credit cards die er in zaten, eerder door haar waren gestolen. De man die van deze aangifte niet op de hoogte was, gebruikte een van deze credit cards rustig op St Maarten, niet vermoedend dat hij tegen de lamp zou lopen, omdat de andere gestolen credit cards waren gestolen.

Goedkoop huis ingericht

PHILIPSBURG — De recherche op St Maarten is op zoek naar iemand die een huis aan het bouwen is en het op goedkope manier wil inrichten. Uit een winkel werden op een nacht twee complete wc-potten en twee wasbakken gestolen. Uit een andere zaak werden 32 zinkplaten van 12 ft en zestien platen van 8 ft gestolen.

Ook politiewacht bekeken

Statenleden bezoeken Huis Bewaring Statia

SINT EUSTATIUS — Onlangs arriveerden twaalf parlementariërs op Statius om een werkbezoek af te leggen.

De delegatie bestond uit de heren O. Bikker, voorzitter; H. Anastatia, R. Winkel, E. Paulina, E. Jesurun, V. Job, J. Evertsz, W. Papa Godett, de griffier Grüning en mevr. Y. Melfor-Evertsz. Tevens waren de waarnemend hoofdcommissaris van politie van de Nederlandse Antillen de heer F. Wiel en hoofdinspecteur W. Kramers en de inspecteur van de afdeling Bovenwindse eilanden S. Zaandam aanwezig. Men werd verwelkomd door de waarnemend gezaghebber de heer J. Lens en postcommandant H. Thomasa plus chef protocol C. van Putten.

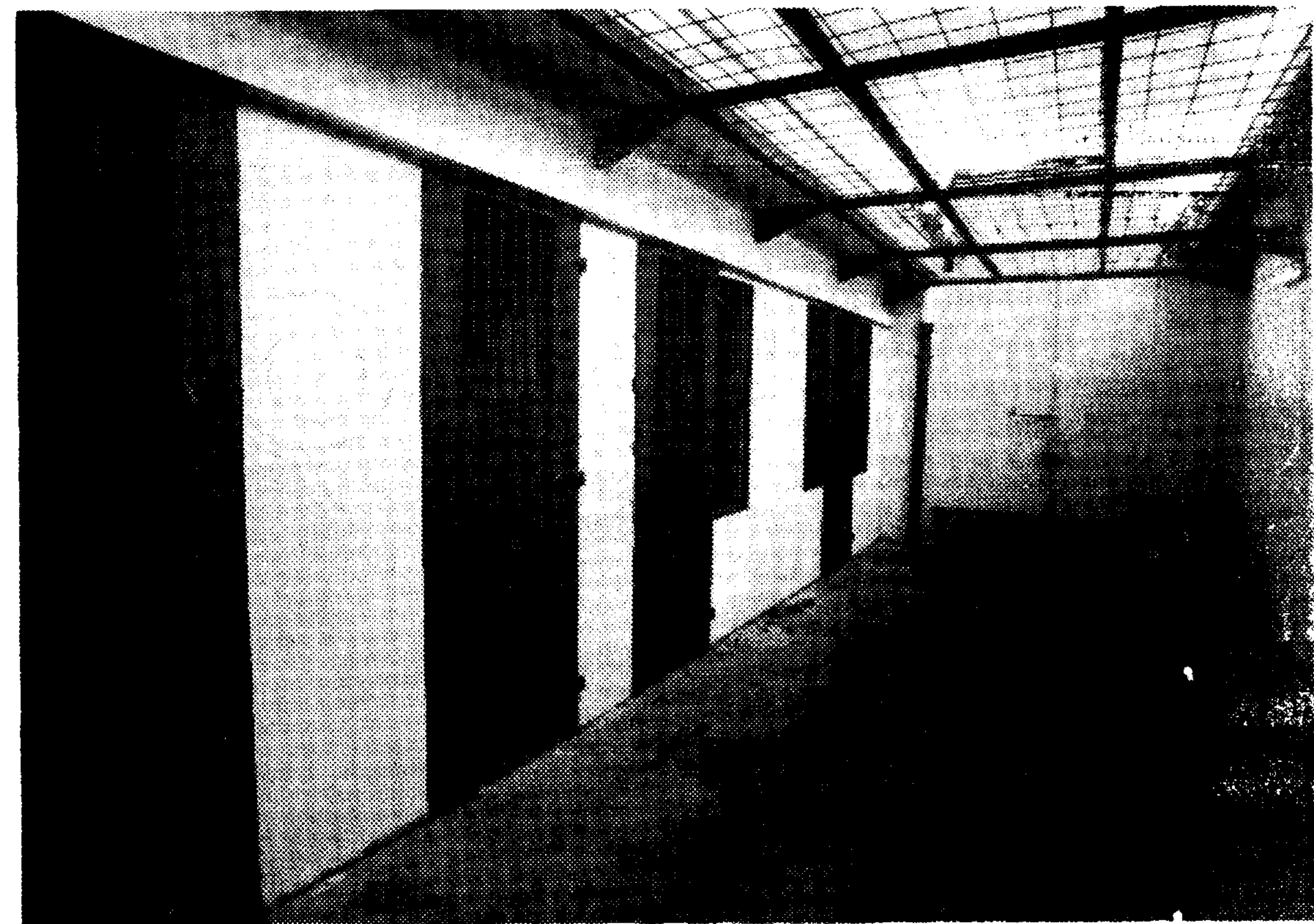
Alle politiewachten van de Nederlandse Antillen werden bezocht en het Huis van Bewaring om een beeld te krijgen hoe de politie op alle eilanden gehuisvest is. Op St Eustatius stond vorig jaar op de begroting de uitbreiding van de politiewacht. Tot op heden is dit nog niet verwezenlijkt.

Op de nieuwe begroting voor 1988 staat voor St Eustatius "Uitbreiding en renovatie van de politiewacht en het Huis van Bewaring" en "De bouw van vier nieuwe appartementen". Tevens werd een bezoek gebracht aan het museum van de Historical Foundation en kregen de parlementariërs een rondleiding van Statia Oil Terminals N.V. Na een lunch in Talk of the Town vertrok men per charter naar Saba.

Meisje vermist

PHILIPSBURG — Een moeder meldde bij de politie dat haar veertienjarige dochter vrijdagavond om zeven uur het huis had verlaten en zaterdagavond nog niet was teruggekomen. De moeder was ongerust, omdat het de eerste keer was dat het meisje zoiets deed. Haar naam is Raiza Gabriela Hassell; zij heeft een lichtbruine huidkleur en lang bruin haar. Maandagmorgen was de politie nog niet op de hoogte gebracht of het meisje intussen was teruggekeerd of niet.

...het Huis van Bewaring op Statia...



Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 9 DECEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.32	1.36	1.38
PND STERLING	3.145	3.20	3.26
NED GLD	94.76	95.48	96.28
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	130.74	131.46	132.26
FR FRANCS	30.35	31.45	32.15
DUITSE MARK	106.73	107.45	108.25
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.13	1.43	1.49
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 9 DECEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.49
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	104.08
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.31
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	99.60
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	98.56

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.78%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

NIEUWE BRIL?
Caribbean Optical heeft de allernieuwste modellen voor U. Alle soorten glazen en brillen vindt U bij:

De gelukkige winnaar van de waardebon van ƒ.100.- van 8 december is
E. dos Santos
Hermesweg 5
Boutique Lilou
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496

TRY A LONG ONE BY BOLS

Keukenvallen en keukengordijnen.
Kinder- en babykleding.
Hoeden voor de Kerst.
La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

WANTED
SLEEP-IN MAID
Must be nice to children.
Telephone 79861 during business hours.

LOCATION FOR RENT
at Saliña 95m²
Telephone 79861
during business hours.

BIJLES
BOEKHOUDEN en **HANDELSREKENEN**
door bevoegde leerkracht.
Inf.: 86594

Wasserette DADA
Wij kunnen Uw was compleet verzorgen - ƒ.9.00 voor volle wasmachine.
In december kunt U (met geluk) gratis wassen.
Tel.: 615188
Seroe Loraweg 35A Janwé

CHAMBER MUSIC FESTIVAL
onder leiding van Eric Gorsira

17 dec centro — *Festival Kamer Orkest* — o.m. Joke van Kregten piano — Vivaldi Atterberg Mozart Bloch

28 - 29 dec zeelandia — *Recital* — Luise Gorsira cello — Beethoven Kodaly Ginastera Bruch Chopin

5 jan fortkerk — *Camerata Octet* — Svendsen Enesco Mendelssohn

samen f25 los f15 kunstkring f14 scholieren gratis the complete kitchen 74561 vgks 863

N.V. CURACAOSE WEGENBOUW MIJ.

K-Othrine® (Deltamethrine)
Nieuwe generatie insecticide. Effectieve en veilige bestrijding van: Termieten, kakkerlakken, vlooien, karpetten, muggen en overige kruipende en vliegende insecten. Doeltreffend-veilig-langwerkend-reukloos.
Agent/Distributeur:
SANITAS N.V. - Comanchestraat 155 - Tel.: 78047.

Feestkleding voor de **Kerst:**
blouses, jurken, rokken, slacks.
Boutique Lilou
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496

TE HUUR van fysiotherapeut
EENGEZINSWONING
op goede stand
volledig ingericht in de periode van 14 december 1987 t/m 29 februari 1988.
Prijs: ƒl.1300.- excl. telefoonkosten.
Alternatief Woningruil in bovengenoemde periode.
Voor nadere informatie: Tel.: 44554.

TE HUUR
gedeelte van
KANTOORPAND OOSTSTRAAT
nabij Bestuurskantoor, met opp. van ± 150 of 275 m².
Voor informatie: tel. 612708

UITNODIGING

Hierbij nodigen wij
U uit tot het bezichtigen van onze
" Tentoonstelling Relatiegeschenken "
in onze
Showroom aan de Dokweg
Vanaf 20 november
op elke werkdag tot
6.00 uur 's middags.
Zaterdag tot 12 uur

LICORES MADURO

CONCEPTION DEVELOPMENT GROUP

Eén van de grootste lichtarmaturenfabrikanten uit Europa die in begin 1988 operationeel wordt heeft op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor:

EEN BEDRIJFSLEIDER
Vereisten: Hoge Technische of gelijkwaardige opleiding met organisatorische en leidinggevende capaciteiten.
Onze gedachten gaan uit naar een persoon die reeds enkele jaren een gelijkwaardige positie heeft bekleed (minimum leeftijd 35 jaar)

ASSISTENT BEDRIJFSLEIDER
Vereisten: Technische opleiding
Minimum leeftijd 30 jaar

WERK COORDINATOR
Vereisten: M.T.S. of gelijkwaardig diploma
Minimum leeftijd 30 jaar

MAGAZIJN CHEF

METAALBEWERKERS

ASSEMBLEURS

Alle sollicitaties die een ... hebben, van vóór 18 december worden ... beantwoord.
Strikte geheimhouding verzekerd.

Stroomonderbreking

Voor werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:
* Donderdag 10 december 1987 vanaf 08.00 t/m 14.00 uur.
* Gedeelte Tera Cora, Daniel, San Sebastian, San Willibrordo en Castalita.

KODELA

NET ONTVANGEN
NIEUWSTE MODELLEN ... KLEUREN
DAMES ... OVERHEMDEN
... f19.80
Little Holland
Breedestraat 37 (Punda) Tel. 611413 - 611788

GEVRAAGD
KASSIERE
met leidinggevende capaciteiten.
Vereisten:
* Diploma Havo of hogere opleiding
* Kennis van de Spaanse, Nederlandse en Engelse taal.
Brieven met curriculum vitae en pasfoto te sturen naar Meduroestraat 4.

GEZOCHT
OPPASHUIS
voor de periode van 1 januari tot 1 juli 1988
Aanbiedingen via:
CARESTO

FOR ONLY
$ 117 U.S. MONTHLY

Purchase ... to 3.00 acres ... with areas ... Swimming Pool, Church, Hotel, ... Commercial Area, Gas Station, Children's Playground, Farm, etc.
... the area of most rapid growth ...

DON'T LOSE THIS OPPORTUNITY TO MAKE THE BEST INVESTMENT OF YOUR LIFE

Cut out this coupon and mail it with your address in order to send you further information

INVERSIONES INDELOP, C.A.
Edificio ..., Piso 8, Oficina 805
Avenida Francisco de Miranda
Los Palos Grandes, Caracas - Venezuela
Please send me, without obligation, booklets and additional information on lots

NAME:
ADDRESS:
TELEPHONE:
COUNTRY:

Refineria Isla (Curazao) S.A.
maakt hierbij bekend ...
woensdag ... om 10:10 uur p.m.
een samenvatting zal ... van de
" IV Juegos Petroleros de la Industria Petrolera, Petroquimica y Carbonifera Venezolana "
Aan deze spelen hebben ... atleten en afgevaardigden van Refineria Isla deelgenomen tezamen met zo'n 1000 Venezolaanse atleten.
... gd om dit programma te volgen.